



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

**Strasbourg, 19. oktober 2022
(OR. en)**

**2021/0103 (COD)
LEX 2187**

**PE-CONS 36/1/22
REV 1**

**PECHE 237
CODEC 1033**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O DOLOČITVI OHRANITVENIH IN
UPRAVLJALNIH UKREPOV, KI SE UPORABLJAJO NA OBMOČJU KONVENCIJE O
RIBIŠTVU V ZAHODNEM IN OSREDNJEM DELU TIHEGA OCEANA, IN SPREMEMBI
UREDBE SVETA (ES) ŠT. 520/2007**

UREDBA (EU) 2022/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 19. oktobra 2022

**o določitvi ohranitvenih in upravljalnih ukrepov, ki se uporabljajo
na območju Konvencije o ribištvu v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana,
in spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 520/2007**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ UL C 341, 24.8.2021, str. 108.

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 13. septembra 2022 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 4. oktobra 2022.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj skupne ribiške politike, kot je določen v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹, je zagotoviti izkoriščanje živih vodnih virov na način, ki ustvarja trajnostne gospodarske, okoljske in socialne pogoje.
- (2) Unija je s Sklepom Sveta 98/392/ES² odobrila Konvencijo Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 in s Sklepom Sveta 98/414/ES³ ratificirala Sporazum o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib, ki vsebujeta načela in pravila v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem živih vodnih virov. Unija v okviru svojih širših mednarodnih obveznosti sodeluje pri prizadevanjih za ohranitev staležev rib v mednarodnih vodah in si prizadeva okrepiti upravljanje svetovnih oceanov ter spodbujati trajnostno upravljanje ribištva.

¹ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

² Sklep Sveta 98/392/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 in Sporazuma o izvajanju dela XI Konvencije z dne 28. julija 1994 s strani Evropske skupnosti (UL L 179, 23.6.1998, str. 1).

³ Sklep Sveta 98/414/ES z dne 8. junija 1998 o ratifikaciji, s strani Evropske skupnosti, Sporazuma o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib (UL L 189, 3.7.1998, str. 14).

- (3) S Sklepom Sveta 2005/75/EC¹ je Evropska skupnost odobrila svoj pristop h Konvenciji o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), s katero je bila ustanovljena Komisija za ribištvo v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana(WCPFC).
- (4) WCPFC je pooblaščen za sprejemanje pravno zavezujočih sklepov (v nadaljnjem besedilu: ohranitveni in upravljalni ukrepi) za ohranjanje ribolovnih virov v okviru svojih pristojnosti. Ti sklepi so naslovljeni predvsem na pogodbenice Konvencije, vsebujejo pa tudi obveznosti za upravljavce (na primer poveljnike ribiških plovil).
- (5) Ohranitveni in upravljalni ukrepi so z začetkom veljavnosti zavezujoči za vse pogodbenice Konvencije, vključno z Unijo.
- (6) Čeprav se ustrezne ključne določbe ohranitvenih in upravljalnih ukrepov izvajajo vsako leto v okviru uredbe o ribolovnih možnostih, so bile preostale določbe nazadnje izvedene na podlagi naslova V Uredbe Sveta (ES) št. 520/2007². Zato je treba zagotoviti, da se ohranitveni in upravljalni ukrepi, ki jih je sprejela WCPFC, v celoti in pravočasno prenesejo v pravo Unije ter se s tem enotno in učinkovito izvajajo v Uniji, s tem pa upravljavcem ribiških plovil v Uniji zagotavlja jasnost in predvidljivost.

¹ Sklep Sveta 2005/75/ES z dne 26. aprila 2004 o pristopu Skupnosti h Konvenciji o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana (UL L 32, 4.2.2005, str. 1).

² Uredba Sveta (ES) št. 520/2007 z dne 7. maja 2007 o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 973/2001 (UL L 123, 12.5.2007, str. 3).

- (7) Na podlagi Uredbe (EU) št. 1380/2013 morajo dejavnosti Unije v mednarodnih ribiških organizacijah temeljiti na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, da se zagotovi upravljanje ribolovnih virov v skladu s cilji skupne ribiške politike, zlasti da se zagotovi, da je izkoriščanje živih morskih bioloških virov dolgoročno okoljsko trajnostno ter da se populacije lovljenih vrst obnovljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos, da se zagotovijo pogoji za ekonomsko uspešno in konkurenčno ribiško in predelovalno industrijo in z ribolovom povezane dejavnosti na kopnem ter da se prispeva k možnostim za trajnostno preskrbo s hrano.

- (8) V skladu z Uredbo (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta¹ mora Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA) na zahtevo Komisije pomagati Uniji in državam članicam pri odnosih s tretjimi državami ter mednarodnimi regionalnimi ribiškimi organizacijami, katerih članica je Unija. V skladu z navedeno uredbo mora EFCA, kadar je to potrebno za izvajanje obveznosti Unije, na zahtevo Komisije usklajevati dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov držav članic na podlagi mednarodnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov, ki lahko vključujejo programe, ki se izvajajo v okviru ohranitvenih in upravljalnih ukrepov WCPFC. EFCA lahko v ta namen v dogovoru z zadevnimi državami članicami pripravi skupne operativne programe inšpekcijskih pregledov in nadzora, in sicer s pripravo načrtov skupne uporabe. Zato je primerno, da se v tej uredbi sprejmejo določbe o vključitvi EFCA, kadar jo Komisija določi kot organ, ki ga določi Komisija, ki od držav članic prejme informacije glede nadzora in inšpekcijskih pregledov, kot so poročila o inšpekcijskih pregledih na morju in ustrezna uradna obvestila iz regionalnega programa opazovanja WCPFC (ROP), ter jih posreduje sekretariatu WCPFC.

¹ Uredba (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o Evropski agenciji za nadzor ribištva (UL L 83, 25.3.2019, str. 18).

- (9) Ker se bodo ohranitveni upravljalni ukrepi v prihodnje verjetno nadalje spreminjali na letnih zasedanjih WCPFC in da bi te ukrepe hitro vključili v pravo Unije ter okrepili enake konkurenčne pogoje in dodatno podprli dolgoročno trajnostno upravljanje staležev, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z naslednjimi vidiki: predložitev informacij o plovilih, zahteve v okviru sistema za spremljanje plovil (VMS), delež prisotnosti opazovalcev v okviru ROP, pravice in obveznosti opazovalcev, pravice in obveznosti upravljavcev plovil, poveljnikov in posadk, roke za poročanje in priloge I do VI, ki zajemajo ukrepe za zmanjšanje prilova ptic, oznake in druge tehnične specifikacije za plovila, minimalne standarde za sisteme za samodejno sporočanje položaja, ki se uporabljajo v sistemu WCPFC za spremljanje plovil, deklaracijo WCPFC o pretovarjanju in prikaz vrvi za ribolov morskih psov. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, tudi na strokovni ravni, in da se to posvetovanje izvede v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹. Da bi se zlasti zagotovilo enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, Evropski parlament in Svet prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se lahko sistematično udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, na katerih se obravnava priprava delegiranih aktov.

¹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (10) Prenesena pooblastila iz te uredbe ne bi smela vplivati na prenos prihodnjih sprememb ohranitvenih in upravljalnih ukrepov v pravo Unije po rednem zakonodajnem postopku.
- (11) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta¹ je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je svoje uradne pripombe podal 14. junija 2021. Osebnne podatke, ki se obdelujejo v okviru te uredbe, bi bilo treba obravnavati v skladu z veljavnimi določbami Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta² ter Uredbe (EU) 2018/1725. Da se zagotovi izpolnitev spoštovanje obveznosti iz te uredbe, bi bilo treba osebnne podatke hraniti 10 let. Če so zadevni osebni podatki potrebni za nadaljnje ukrepanje v zvezi s kršitvijo, inšpekcijskim pregledom ali sodnimi ali upravnimi postopki, jih je mogoče hraniti več kot deset let, a ne več kot 20 let.

¹ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

² Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

- (12) Člen 4(4) in člen 28 Uredbe (ES) št. 520/2007 bi bilo treba črtati, saj se s to uredbo izvajajo vsi ukrepi WCPFC –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Splošne določbe

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa ohranitvene in upravljalne ukrepe v zvezi z ribolovom na območju Konvencije o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana, do katerih je Unija pristopila na podlagi Sklepa 2005/75/ES, ter v zvezi z vrstami rib v okviru navedene konvencije.

Člen 2

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Unije, ki lovijo na območju Konvencije.

Člen 3
Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „Konvencija“ pomeni Konvencijo o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana, kakor je občasno spremenjena;
- (2) „območje Konvencije“ pomeni območje, za katero se Konvencija uporablja, kot je opisano v členu 3(1) Konvencije;
- (3) „WCPFC“ pomeni Komisijo za ribištvo v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana, ustanovljeno na podlagi Konvencije;
- (4) „ribiško plovilo Unije“ pomeni vsako plovilo, ki pluje pod zastavo države članice, ki se uporablja ali je namenjeno za ribolov, vključno s podpornimi ladjami, transportnimi plovili in katerim koli drugim plovilom, ki se neposredno ukvarja s takim ribolovom;

- (5) „ribolov“ pomeni:
- (a) iskanje, lovljenje, ulov ali pobiranje rib;
 - (b) poskus iskanja, lovljenja, ulova ali pobiranja rib;
 - (c) izvajanje katere koli druge dejavnosti, za katero se lahko razumno pričakuje, da bo njen rezultat iskanje, lovljenje, ulov ali pobiranje rib za kakršen koli namen;
 - (d) nameščanje, iskanje ali odstranjevanje naprav za zbiranje rib ali pripadajoče elektronske opreme, vključno z radijskimi svetilniki;
 - (e) vse operacije na morju, ki so namenjene neposredni podpori za katero koli dejavnost ali pripravi na katero koli dejavnost iz točk (a) do (d), vključno s pretovarjanjem, ali
 - (f) uporabo katerega koli plovila, vozila, zrakoplova ali vozila na zračni blazini za katero koli dejavnost iz točk (a) do (d), razen v nujnih primerih, ki vključujejo zdravje in varnost posadke ali varnost plovila;

- (6) „ohranitveni in upravljalni ukrepi“ pomeni veljavne ohranitvene in upravljalne ukrepe, ki jih je sprejela WCPFC;
- (7) „ribolovne možnosti“ pomeni ribolovne kvote in ribolovni napor, dodeljene državi članici, ali obdobja prepovedi ribolova, kot je določeno v pravnem aktu Unije, veljavnem za območje Konvencije;
- (8) „neprimerno za prehrano ljudi“:
 - (a) med drugim pomeni tudi ribe, ki so:
 - (i) se zapletle ali zmečkale v mreži z zaporno plavarico;
 - (ii) poškodovane, ker so postale plen morskih psov ali kitov, ali
 - (iii) poginile in se pokvarile v mreži, ker običajni izvlek mreže in ulova ter izpust živih rib nista bila mogoča zaradi okvare orodja, in

- (b) ne vključuje rib, ki:
 - (i) se štejejo za nezaželene v smislu velikosti, tržljivosti ali sestave vrst ali
 - (ii) so pokvarjene ali onesnažene zaradi dejanja ali opustitve dejanja posadke ribiškega plovila;
- (9) „naprava za zbiranje rib“ pomeni kakršen koli predmet ali skupino predmetov katere koli velikosti, ki je bila nameščena ali ni bila nameščena, ki je živa ali neživa in ki med drugim vključuje boje, plovce, mreže, tkane trakove, plastiko, bambus, hlode in orjaške kitovce, ki plavajo na gladini vode ali blizu nje, okoli katerih se ribe običajno zbirajo;
- (10) „namestitev v plitkih vodah“ pomeni ribolov, pri katerem se večina trnkov uporabi za ribolov v globini, ki ne presega 100 metrov;
- (11) „evidenca“ pomeni evidenco ribiških plovil WCPFC;
- (12) „WIN“ pomeni identifikacijsko številko WCPFC;
- (13) „VMS“ pomeni sistem za spremljanje plovil;
- (14) „ROP“ pomeni regionalni program opazovanja, ki ga je WCPFC vzpostavila za zbiranje preverjenih podatkov o ulovu, drugih znanstvenih podatkov in dodatnih informacij v zvezi z ribolovom z območja Konvencije ter za spremljanje izvajanja ohranitvenih in upravljalnih ukrepov;

- (15) „instrumentna boja“ pomeni bojo z jasno označeno referenčno številko, ki omogoča njeno identifikacijo, in nameščenim satelitskim sledilnim sistemom za spremljanje položaja;
- (16) „podatkovna boja“ pomeni plavajočo premično ali zasidrano bojo, ki jo vladne ali priznane znanstvene organizacije ali subjekti uporabljajo za elektronsko zbiranje in merjenje podatkov o okolju in ne za ribolovne dejavnosti;
- (17) „Deklaracija WCPFC o pretovarjanju“ pomeni dokument, ki vsebuje informacije iz Priloge IV;
- (18) „vzhodno odprtomorsko območje“ pomeni območje odprtega morja, ki ga omejujejo izključne ekonomske cone Cookovih otokov na zahodu, Francoska Polinezija na vzhodu in Kiribati na severu z geografskimi koordinatami in kot je prikazano na zemljevidu v Prilogi V;
- (19) „raže iz družine *Mobulidae*“ pomeni vrste iz družine *Mobulidae*, ki vključuje rodova Manta in Mobula;
- (20) „naprava za samodejno sporočanje položaja“ ali „ALC“ pomeni oddajnik, ki omogoča satelitsko določanje položaja v skoraj realnem času;

- (21) „zavržki “ pomeni ulov, ki se vrne v morje;
- (22) „pooblaščen inšpektor“ pomeni inšpektorja pogodbenice Konvencije, čigar identiteta je bila sporočena WCPFC;
- (23) „pooblaščen inšpektor Unije“ pomeni inšpektorja Unije, čigar identiteta je bila sporočena WCPFC v skladu s katerim koli aktom, sprejetim na podlagi člena 79(7) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009¹.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

Člen 4
Dovoljenja

1. Države članice upravljajo število dovoljenj za ribolov in raven ribolova v skladu z ribolovnimi možnostmi.
2. Vsako dovoljenje za ribiško plovilo Unije, ki mu je tako dovoljenje izdano, določa:
 - (a) posebna območja, vrste in obdobja veljavnosti dovoljenja;
 - (b) dejavnosti, ki jih lahko opravlja ribiško plovilo Unije;
 - (c) prepoved ribolova, obdržanja na krovu, pretovarjanja ali iztovarjanja s strani ribiškega plovila Unije na območjih pod pristojnostjo druge države, razen če je na podlagi katerega koli dovoljenja za gospodarski ribolov, ribolovno karto ali dovoljenjem za ribolov, ki ga zahteva taka druga država;
 - (d) zahtevo, da ima ribiško plovilo Unije na krovu dovoljenje, izdano na podlagi tega odstavka, ali njegovo overjeno kopijo ter katero koli dovoljenje za gospodarski ribolov, ribolovno karto ali dovoljenje za ribolov ali njihovo overjeno kopijo, izdano s strani obalne države, ter veljavno potrdilo o registraciji plovila.

Poglavje II

Ohranitveni in upravljalni ukrepi

Člen 5

Ohranjanje ulova pri ribolovu tropskega tuna z zaporno plavarico

1. Plovila Unije z zaporno plavarico, ki lovijo v izključnih ekonomskih conah in na odprtem morju na območju Konvencije, omejenem pri 20° severne zemljepisne širine in 20° južne zemljepisne širine, obdržijo na krovu ves ulov veleokega tuna, črtastega tuna in rumenoplavutega tuna, razen v naslednjih primerih:
 - (a) kadar v končnem sklopu ribolovnega potovanja ni dovolj prostora za skladiščenje vseh rib, ulovljenih v navedeni namestitvi; v tem primeru se lahko presežne ribe, ulovljene v tej zadnji namestitvi, prenesejo na drugo plovilo z zaporno plavarico in obdržijo na krovu, če to ni prepovedano z veljavnim pravom,
 - (b) kadar ribe niso primerne za prehrano ljudi in
 - (c) kadar pride do resne okvare opreme.

2. Kadar poveljnik ribiškega plovila Unije ugotovi, da se ribe ne sme vzeti na krov iz razlogov, povezanih z velikostjo, tržljivostjo ali sestavo vrst, se ribe izpustijo, preden se mreža v celoti zapre in preden se iz vode izvleče več kot polovica mreže.
3. Kadar poveljnik ribiškega plovila Unije ugotovi, da se ribe ne smejo vzeti na krov, ker so bile ulovljene med končno namestitvijo na ribolovnem potovanju in kadar ni dovolj prostora za skladiščenje vseh rib, ulovljenih v navedeni namestitvi, se ribe lahko zavržejo, če:
 - (a) poveljnik in posadka poskušata čim prej izpustiti žive ribe in
 - (b) se po zavržku ne izvaja noben nadaljnji ribolov, dokler ribe na krovu ribiškega plovila niso iztovorjene ali pretovorjene.
4. Ribe se z ribiških plovil Unije zavržejo šele, ko opazovalec ROP oceni sestavo vrst rib, ki se zavržejo.
5. V 48 urah po katerem koli zavržku poveljnik ribiškega plovila Unije sekretariatu WCPFC ter državi članici zastave in Komisiji v vednost predloži poročilo, ki vsebuje naslednje informacije:
 - (a) ime, zastavo in identifikacijsko številko WIN ribiškega plovila Unije ter ime in državljanstvo poveljnika;

- (b) številko dovoljenja;
 - (c) ime opazovalca na krovu;
 - (d) datum, čas in lokacijo (zemljepisna širina/dolžina) zavrženja;
 - (e) datum, čas, lokacijo (zemljepisna širina/dolžina) in vrsto (plavajoča naprava za zbiranje rib, zasidrana naprava za zbiranje rib, prosto plavajoča jata itd.) namestitve;
 - (f) razlog za zavrženje rib, vključno z izjavo o stanju ob izvlečenju na krov, če so bile ribe zavržene, ker so bile neprimerne za prehrano ljudi;
 - (g) ocenjeno tonažo in sestavo vrst zavrženih rib;
 - (h) ocenjeno tonažo in sestavo vrst obdržanih rib iz navedene namestitve;
 - (i) če so bile ribe zavržene v skladu z odstavkom 3, izjavo, da se nadaljnji ribolov ne bo izvajal, dokler se ne raztovori ulov na krovu, in
 - (j) vse druge informacije, ki so po mnenju poveljnika ribiškega plovila Unije pomembne.
6. Poveljnik ribiškega plovila Unije opazovalcu ROP na krovu zagotovi informacije iz odstavka 5 istočasno kot jih predloži sekretariatu WCPFC.

Člen 6

Spremljanje in nadzor pri ribolovu tropskega tuna z zaporno plavarico

1. Ne glede na člen 26 se pogostost spremljanja položaja plovila v VMS poveča na vsakih 30 minut v obdobjih prepovedi uporabe naprave za zbiranje rib, kot je opredeljeno v uredbi o ribolovnih možnostih.
2. Plovila Unije z zaporno plavarico v obdobjih prepovedi uporabe naprave za zbiranje rib ne uporabljajo ročnega poročanja.
3. Če sekretariat WCPFC preneha samodejno sprejemati položaje ribiških plovil Unije v okviru VMS, plovilu ni odrejeno, naj se vrne v pristanišče, dokler sekretariat WCPFC ne izčrpa vseh razumnih ukrepov za ponovno vzpostavitev običajnega samodejnega sprejema položajev VMS.
4. Na krovu plovila Unije z zaporno plavarico je opazovalec ROP, če to plovilo lovi v območju, omejenem pri 20° severne zemljepisne širine in 20° južne zemljepisne širine:
 - (a) na odprtem morju;
 - (b) na odprtem morju in v vodah pod pristojnostjo ene ali več obalnih držav ali
 - (c) v vodah pod pristojnostjo dveh ali več obalnih držav.

Člen 7

Naprave za zbiranje rib in instrumentne boje v ribolovu tropskega tuna z zaporno plavarico

1. Zasnova in izdelava naprav za zbiranje rib, ki se uporabljajo na območju Konvencije ali ki plavajo na območju Konvencije, sta v skladu z naslednjimi specifikacijami:
 - (a) če je plavajoči ali splavni del (ploščadna ali valjana struktura) naprave za zbiranje rib prekrit z mrežo z mrežnimi očesi, je velikost raztegnjenega mrežnega očesa manjša od 7 cm, mreža pa je dobro zavita okrog celotnega splava, tako da pri uporabi naprave za zbiranje rib pod njo ni visečega mrežnega materiala;
 - (b) če se uporablja mreža z mrežnimi očesi, je velikost raztegnjenega mrežnega očesa manjša od 7 cm ali pa je mreža tesno povezana v snopih ali „klobasah“ z zadostno težo na koncu, da je mrežni material obrnjen navzdol v vodnem stolpu. Namesto tega se lahko uporabi ena sama obtežena ploskev z raztegnjenimi mrežnimi očesi, manjšimi od 7 cm, ali trdna ponjava (iz platna ali najlona).
2. V obdobjih prepovedi uporabe naprave za zbiranje rib, določenih z akti Unije o dodelitvi ribolovnih možnosti, se plovilom Unije z zaporno plavarico, ki izvajajo namestitve, vključno s katerim koli od njihovih ribolovnih orodij ali naprav, prepove, da bi se nahajala znotraj ene navtične milje od naprave za zbiranje rib.

3. Ribiška plovila Unije se ne uporabljajo za zbiranje rib ali premikanje zbranih rib, vključno z uporabo podvodnih luči in vab.
4. Ribiško plovilo Unije v času prepovedi uporabe naprave za zbiranje rib ne izvleče na krov naprav za zbiranje rib ali z njimi povezane elektronske opreme, razen če:
 - (a) se naprave za zbiranje rib ali z njimi povezana elektronska oprema izvlečejo na krov in obdržijo na krovu plovila do iztovarjanja ali do konca obdobja prepovedi uporabe naprave za zbiranje rib in
 - (b) ribiško plovilo Unije v sedmih dneh po izvlečenju na krov ali znotraj polmera 50 navtičnih milj od točke izvlečenja na krov katere koli naprave za zbiranje rib ne izvede nobene namestitve.
5. Poleg navedenega v odstavku 4 ribiška plovila Unije ne izvajajo ribolovnih dejavnosti v medsebojnem sodelovanju za ulov zbranih rib.
6. Ribiška plovila Unije ne izvedejo nobene namestitve v obdobju prepovedi znotraj ene navtične milje od točke, na kateri je drugo plovilo izvleklo na krov napravo za zbiranje rib v 24 urah pred namestitvijo, če je poveljnik ribiškega plovila Unije seznanjen z lokacijo in časom odstranitve naprave za zbiranje rib.
7. Države članice zagotovijo, da plovila pod njihovo zastavo, ki izvajajo ribolovne dejavnosti v vodah obalne države, spoštujejo zakonodajo te obalne države v zvezi z upravljanjem naprav za zbiranje rib, vključno s sledenjem teh naprav.

Člen 8
Instrumentne boje

Instrumentne boje se aktivirajo izključno na krovu plovil z zaporno plavarico.

Člen 9
Podatkovne boje

1. Prepovedan je ribolov znotraj ene navtične milje od podatkovne boje ali interakcija z njo. Ta prepoved vključuje obdajanje podatkovne boje z ribolovnim orodjem, privezovanje ali pritrditev plovila ali katerega koli ribolovnega orodja ali dela plovila na podatkovno bojo ali njen privez in rezanje sidrne vrvi podatkovne boje.
2. Kadar se ribiško plovilo Unije zaplete s podatkovno bojo, se zapleteno ribolovno orodje odstrani, pri čemer se podatkovni boji povzroči čim manj škode.
3. Poveljnik ribiškega plovila Unije državi članici zastave sporoči vse zaplete, pri čemer navede datum, lokacijo in naravo zapleta, skupaj z vsemi identifikacijskimi informacijami, ki so na podatkovni boji. Ta država članica zastave poročilo nemudoma pošlje Komisiji.

4. Ne glede na odstavek 1 lahko znanstvenoraziskovalni programi, o katerih je Komisija uradno obveščena in jih odobri, izvajajo ribolovne dejavnosti z ribiškimi plovili Unije znotraj ene navtične milje od podatkovne boje, če pri tem ni interakcije s temi podatkovnimi bojami na način iz odstavka 1.

Člen 10

Posebno območje upravljanja na vzhodnem odprtomorskem območju

1. Poveljniki ribiških plovil Unije, ki izvajajo ribolovne dejavnosti na vzhodnem odprtomorskem območju, o opažanjih katerih koli ribiških plovil poročajo svoji državi članici zastave, Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, in sekretariatu WCPFC. Posredovane informacije vključujejo: datum in čas (UTC), položaj (prave stopinje zemljepisne širine in dolžine), oznake, znake, hitrost (v vozlih) in vrsto plovila. Ribiška plovila zagotovijo, da se te informacije posredujejo v šestih urah po opažanju.
2. Sosednje obalne države ali ozemlja prejemajo stalne podatke VMS v skoraj realnem času.

Člen 11
Pretovarjanje

1. Vsa pretovarjanja, opravljena na območju Konvencije v zvezi z izrazito selivskimi vrstami, ki jih zajema Konvencija, se opravijo v pristanišču in se tehtajo v skladu s členom 60 Uredbe (ES) št. 1224/2009.
2. Države članice Komisiji poročajo o pretovarjanjih plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, razen če se plovilo uporablja v okviru zakupa, najema ali drugih podobnih mehanizmov, kot sestavni del domače flote obalne države na območju Konvencije.
3. Poveljnik ribiškega plovila Unije, ki raztovarja ribiške proizvode izrazito selivskih staležev rib, ki jih zajema Konvencija in so ulovljeni na območju Konvencije med pretovarjanjem v pristanišču ali zunaj območja Konvencije, izpolni deklaracijo WCPFC o pretovarjanju za vsako pretovarjanje ulova na območju Konvencije. Deklaracija WCPFC o pretovarjanju se pošlje pristojnemu organu države članice zastave ribiškega plovila Unije.

4. Poveljnik ribiškega plovila Unije, ki prejema ribiške proizvode izrazito selivskih staležev rib, ki jih zajema Konvencija in so ulovljeni na območju Konvencije med pretovarjanjem v pristanišču ali zunaj območja Konvencije, izpolni deklaracijo WCPFC o pretovarjanju za vsako pretovarjanje ulova na območju Konvencije. Deklaracija WCPFC o pretovarjanju se pošlje pristojnemu organu države članice zastave ribiškega plovila Unije.

5. Države članice zastave te podatke potrdijo v skladu s členom 109 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in, kadar je to mogoče, popravijo informacije, ki jih prejmejo od ribiških plovil Unije, ki opravljajo dejavnosti pretovarjanja, pri čemer uporabijo vse razpoložljive informacije, kot so podatki o ulovu in naporu, podatki o položaju, poročila opazovalcev in podatki o spremljanju pristanišč.

Člen 12

Pretovarjanje na plovila, ki ne plujejo pod zastavo pogodbenice, in z njih

1. Ribiška plovila Unije ne opravljajo dejavnosti pretovarjanja na plovilo, ki pluje pod zastavo države, ki ni pogodbenica, ali z njega, razen če je to plovilo pridobilo dovoljenje s sklepom WCPFC, kot je:
 - (a) transportno plovilo nepogodbenice, ki je v evidenci, ali
 - (b) ribiško plovilo nepogodbenice, ki ima dovoljenje za ribolov v izključni ekonomski coni pogodbenice v skladu s sklepom WCPFC.
2. V primeru iz odstavka 1 tega člena poveljnik transportnega plovila Unije ali država članica zakupnica pošlje deklaracijo WCPFC o pretovarjanju pristojnemu organu države članice zastave in se uporablja člen 11(5).

Poglavje III

Zaščita morskih vrst

Člen 13

Raže iz družine Mobulidae

1. Prepovedano je loviti raže iz družine *Mobulidae* (rod *Mobula*) z ribolovom ali namerno namestitvijo ribolovnega orodja.
2. Prepovedano je tudi obdržati na krovu, pretovarjati, iztovarjati ali ponujati v prodajo kateri koli del ali celoten trup raž iz družine *Mobulidae*.
3. Ribiška plovila Unije zagotovijo takojšnjo izpustitev živih in nepoškodovanih raž iz družine *Mobulidae*, kolikor je to izvedljivo, in sicer na način, ki bi čim manj škodil ujetim primerkom, pri čemer se upošteva varnost posadke.
4. Ne glede na odstavek 3 plovilo v primeru raž iz družine *Mobulidae*, ki so nenamerno ujete in iztovorjene v okviru dejavnosti plovila z zaporno plavarico, ob iztovarjanju ali pretovarjanju pristojnim organom preda celoten ulov raže iz družine *Mobulidae* ali jih, kadar je to mogoče, zavrže. Tako predane raže iz družine *Mobulidae* se ne smejo prodajati ali menjati, lahko pa se podarijo za domačo prehrano ljudi.

5. Ulov iz odstavka 4 tega člena se zabeleži v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).

Člen 14

Splošni ukrep za zaščito morskih psov

Plovila Unije s parangali, ki lovijo tuna ter pahljačaste mečarice in jadrovnice, ne uporabljajo stranskih vrvic (predvrvic), ki izhajajo neposredno iz plovcev parangalov ali samolovk, znanih kot vrvi za ribolov morskih psov, kot so prikazane v Prilogi VI.

Člen 15

Dolgoplavuti morski psi

1. Prepovedano je obdržati na krovu, pretovarjati, shranjevati na ribiškem plovilu, iztovarjati ali ponujati v prodajo katerega koli celega dolgoplavutega morskega psa (*Carcharhinus longimanus*) ali njegove dele.
2. Vsak ulovljen dolgoplavuti morski pes se izpusti čim prej po tem, ko je priveden ob bok plovila in preden se prereže vrv, da se olajša identifikacija vrste, na način, ki čim manj škoduje morskemu psu.
3. Opazovalcem ROP se dovoli zbiranje bioloških vzorcev dolgoplavutih morskih psov, ki so ob izvleku mrtvi, če so vzorci del raziskovalnega projekta, ki ga je odobril znanstveni odbor WCPFC.

4. Naključni ulovi dolgoplavutih morskih psov se zabeležijo v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).

Člen 16

Orjaški kitovci

1. Prepovedana je namestitvev zaporne plavarice za jato tunov, povezano z orjaškim kitovcem (*Rhincodon typus*), če je orjaški kitovec opažen pred začetkom namestitve.
2. Če se orjaški kitovec nenamerno obkrožene z mrežo zaporne plavarice, ribiško plovilo Unije:
 - (a) zagotovi, da se sprejmejo vsi razumni ukrepi, s katerimi se zagotovi njegov varen izpust in
 - (b) poroča o incidentu zadevnemu organu države članice zastave, vključno z informacijo o številu osebkov, podrobnostmi o tem, kako in zakaj je prišlo do obkrožanja, kje se je to zgodilo, kateri ukrepi so bili sprejeti za varen izpust in oceno stanja orjaškega kitovca ob izpustu (vključno s tem, ali je bila žival izpuščena živa, vendar je pozneje poginila).
3. Naključni ulovi orjaških kitovcev se zabeležijo v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).

Člen 17

Svilnati morski psi

1. Prepovedano je obdržati na krovu, pretovarjati, skladiščiti na ribiškem plovilu ali iztovarjati katerega koli celega svilnatega morskega psa (*Carcharhinus falciformis*) ali njegove dele.
2. Ulovljen svilnati morski pes se izpusti čim prej po tem, ko je priveden ob bok plovila in preden se prereže vrv, da se olajša identifikacija vrste, na način, ki čim manj škoduje morskemu psu.
3. Naključni ulovi svilnatih morskih psov se zabeležijo v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).
4. Države članice na podlagi podatkov, zbranih v okviru programov opazovanja in drugih sredstev, kot so ribolovni ladijski dnevniki ali elektronsko spremljanje, ocenijo število izpustov ujetih svilnatih morskih psov, vključno s stanjem ob izpustu (mrtvi ali živi), in o tem obvestijo Komisijo v skladu s členom 38(3), točka (d).
5. Opazovalcem ROP se dovoli zbiranje bioloških vzorcev ujetih svilnatih morskih psov, ki so ob izvleku mrtvi, če so vzorci del raziskovalnega projekta, ki ga je odobril znanstveni odbor WCPFC.

Člen 18
Kiti in delfini

1. Prepovedana je namestitev mreže zaporne plavarice za jato tunov, povezano s kitom ali delfinom (nižji red *Cetacea*), če je žival opažena pred začetkom uporabe zaporne plavarice.
2. Če je kit ali delfin nenamerno obkrožen z zaporno plavarico, ribiška plovila Unije zagotovijo, da se sprejmejo vsi razumni ukrepi za zagotovitev varnega izpusta. To vključuje ustavitev vlečenja mreže in to, da se nove ribolovne operacij ne začnejo, dokler žival ni izpuščena in ni več izpostavljena tveganju ponovnega ulova.
3. Naključni ulovi kitov in delfinov se zabeležijo v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).

Člen 19
Ukrepi za zmanjšanje prilova morskih ptic

1. Plovila Unije s parangali, ki lovijo južno od 30° južne zemljepisne širine, uporabljajo bodisi:
 - (a) vsaj dva od naslednjih ukrepov za zmanjšanje prilova: obtežene stranske vrvice (predvrvice), nočno nameščanje ali plašilne vrvi (vrvice za odganjanje ptic) ali
 - (b) naprave za zaščito trnkov.

2. Plovila Unije s parangali, ki lovijo med vzporednikoma 25° in 30° južne zemljepisne širine, uporabljajo enega od naslednjih ukrepov za zmanjšanje prilova: obtežene stranske vrvice (predvrvice), plašilne vrvi ali naprave za zaščito trnkov.
3. Plovila Unije s parangali, katerih dolžina je 24 metrov ali več in ki lovijo severno od 23° severne zemljepisne širine, uporabljajo vsaj dva od ukrepov za zmanjšanje prilova iz preglednice 1 Priloge I, vključno z vsaj enim iz stolpca A te preglednice.
4. Plašilne vrvi se lahko uporabljajo samo v skladu s specifikacijami iz Priloge I.
5. Ukrepi iz tega člena se zabeležijo v ladijski dnevnik v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Informacije, ki jih je treba sporočiti, vključujejo stanje ob izpustu (mrtve ali žive).

Člen 20

Morske želve

1. Ribiška plovila Unije po ulovu čim prej izvlečejo na krov vsako ujeto morsko želvo s trdim oklepom (družina *Cheloniidae*), ki je omotična ali neaktivna, ter ji pomagajo, da si opomore, vključno z oživljanjem, preden jo vrnejo v vodo. Poveljniki in upravljavci ribiških plovil Unije zagotovijo, da je posadka seznanjena z ustreznimi tehnikami za zmanjšanje prilova in ravnanje ter jih uporablja.

2. Plovila Unije z zaporno plavarico:
 - (a) se izogibajo obkrožanju morskih želv, če pa je morska želva naključno obkrožena ali zapletena, sprejmejo izvedljive ukrepe za varen izpust želve;
 - (b) izpustijo vse morske želve, za katere je bilo ugotovljeno, da so se zapletle v naprave za zbiranje rib ali ribolovno orodje;
 - (c) če se morska želva zaplete v mrežo, zagotovijo, da se vlečenje mreže ustavi takoj, ko želva pride iz vode; pred nadaljevanjem vlečenja mreže želvo rešijo iz mreže, ne da bi jo pri tem poškodovali, in, kolikor je izvedljivo, pomagajo želvi, da si opomore, preden jo vrnejo v vodo;
 - (d) na krovu je sak, ki se po potrebi uporabi pri ravnanju z morskimi želvami.
3. Plovila Unije s parangali, ki lovijo z nameščanjem v plitvih vodah, uporabljajo vsaj eno od naslednjih metod za zmanjšanje prilova morskih želv:
 - (a) uporabljajo se samo veliki trnki z zavito konico, ki so na splošno okrogle ali ovalne oblike ter so prvotno zasnovani in izdelani tako, da se konica obrne pravokotno nazaj na hrbtišče. Ti trnki so ukrivljeni pod kotom, ki ne presega 10 stopinj;

- (b) za vabo se uporabljajo samo ribe kostnice;
 - (c) uporablja se kateri koli drug ukrep, načrt za zmanjšanje prilova ali dejavnost, ki sta jo pregledala znanstveni odbor WCPFC in tehnični odbor WCPFC za skladnost ter jo je WCPFC odobrila za zmanjšanje stopnje interakcije (opaženo število na trnek, uporabljen za ribolov) z želvami pri ribolovu s parangalom v plitvih vodah.
4. Odstavek 3 se ne uporablja za ribolov s parangalom v plitvih vodah, pri katerem so povprečne opažene stopnje interakcije z morskimi želvami nižje od 0,019 morske želve (vse vrste skupaj) na 1 000 trnkov v predhodnih treh zaporednih letih in je v vsakem od teh treh let raven prisotnosti opazovalcev vsaj 10-odstotna.

Člen 21

Onesnaženje morja

Ribiškim plovilom Unije je prepovedano izpuščati plastiko, nafto, proizvode goriva ali ostanke olja, smeti, ostanke hrane, gospodinjske odpadke, pepel iz sežigalnice in odplake v morje. Ta prepoved ne velja za ribolovno orodje ali ribolovne pripomočke, kot so naprave za zbiranje rib, ki se spustijo v morje za ribolov.

Poglavje IV

Zahteve glede plovil in zakup plovil

Člen 22

Evidenca

1. Države članice zagotovijo, da so ribiška plovila Unije vpisana v evidenco v skladu s to uredbo.
2. Za vsako ribiško plovilo Unije, ki ni vpisano v evidenco, se šteje, da mu ni dovoljeno loviti, obdržati na krovu, pretovarjati, prevažati ali iztovarjati izrazito selivskih staležev rib na območju Konvencije.
3. Države članice uradno obvestijo Komisijo o vseh dejanskih informacijah, ki kažejo, da obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da plovilo, ki ni vpisano v evidenco, opravlja ali je opravljalo ribolov ali pretovarjanje izrazito selivskih staležev rib na območju Konvencije.

Člen 23

Predložitev informacij o plovilu

1. Vsaka država članica zastave Komisiji v elektronski obliki predloži naslednje informacije o vsakem ribiškem plovilu Unije, vpisanim v evidenco:
 - (a) ime ribiškega plovila Unije, registrsko številko, številko WIN, prejšnja imena (če so znana) in pristanišče registracije;
 - (b) ime in naslov lastnika ali lastnikov;
 - (c) ime in državljanstvo poveljnika;
 - (d) prejšnjo zastavo (če obstaja);
 - (e) mednarodni radijski klicni znak;
 - (f) način sporočanja na plovilu in številke (številka Inmarsat A, B in C ter številka satelitskega telefona);
 - (g) barvno fotografijo plovila;
 - (h) kraj in datum izdelave plovila;
 - (i) vrsto plovila;
 - (j) običajno število članov posadke;

- (k) vrsto metode ali metod ribolova;
- (l) dolžino (navedite tip in metriko);
- (m) konstrukcijsko višino (navedite metriko);
- (n) gred (navedite metriko);
- (o) bruto registrsko tonažo (BRT) ali bruto tonažo (BT);
- (p) moč glavnega motorja ali motorjev (navedite metriko);
- (q) nosilnost, vključno z vrsto zamrzovalnika, zmogljivostjo in številom, zmogljivostjo skladiščenja rib in prostornino zamrzovalnih komor (navedite metriko);
- (r) obliko in številko dovoljenja, ki ga je izdala država članica zastave, vključno z vsemi posebnimi območji, vrstami in časovnimi obdobji, za katere velja, ter
- (s) številko Mednarodne pomorske organizacije ali številko registra Lloyd.

2. Države članice v 12 dneh po vsaki taki narejeni spremembi in vsekakor najpozneje sedem dni pred začetkom ribolovnih dejavnosti zadevnega plovila na območju Konvencije Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah glede informacij iz odstavka 1 in vseh ribiških plovilih, ki bodo dodana v evidenco ali izbrisana iz nje.

3. Države članice Komisiji predložijo informacije, ki jih ta zahteva v zvezi z ribiškimi plovili Unije, vpisanimi v evidenco, najpozneje v sedmih dneh po prejemu take zahteve.
4. Vsaka država članica vsako leto do 1. junija Komisiji predloži seznam vseh ribiških plovil Unije, ki so bila kadar koli v preteklem koledarskem letu vpisana v evidenco, skupaj s številko WIN vsakega plovila in navedbo, ali je plovilo lovilo izrazito selivske staleže rib na območju Konvencije zunaj območja pristojnosti. Navedba se izrazi na naslednji način, kot je ustrezno: plovilo (a) je lovilo ali (b) ni lovilo.
5. Države članice, ki plovila upravljajo v okviru najemne ali zakupne pogodbe oziroma podobnih dogovorov, na podlagi katerih se obveznosti sporočanja podatkov prenesejo na pogodbenico, ki ni država zastave, se dogovorijo, da lahko država zastave izpolni obveznosti iz odstavka 4.
6. Države članice Komisiji predložijo popolne podatke iz evidence ribiških plovil, ki ustrezajo specifikacijam strukture in oblike iz Priloge 1 k ohranitvenemu in upravljalnemu ukrepu CMM 2014-03, ter predložijo fotografije plovil, ki ustrezajo specifikacijam iz Priloge 2 k ohranitvenemu in upravljalnemu ukrepu CMM 2014-03.
7. Podatki iz evidence plovil se predložijo Komisiji v elektronski obliki, ki ustreza specifikacijam za elektronsko oblikovanje iz Priloge 3 k ohranitvenemu in upravljalnemu ukrepu CMM 2014-03.

Člen 24

Oskrbovanje z gorivom

Države članice zagotovijo, da ribiška plovila pod njihovo zastavo zagotavljajo oskrbovanje z gorivom zgolj spodaj navedenim plovilom oziroma jim oskrbovanje z gorivom ali drugo podporo zagotavljajo zgolj:

- (a) ribiška plovila pod zastavo pogodbenic,
- (b) ribiška plovila pod zastavo nepogodbenic, če so ta plovila vpisana v evidenco, ali
- (c) ribiška plovila, ki jih upravljajo nepogodbenice na podlagi najema, zakupa ali podobne ureditve, ki spoštujejo ohranitvene in upravljalne ukrepe.

Člen 25

Označevanje in prepoznavanje ribiških plovil

1. Ribiška plovila Unije, ki izvajajo ribolovne dejavnosti na območju Konvencije, se označijo z radijskim klicnim znakom Mednarodne telekomunikacijske zveze (IRCS), da se zagotovi njihovo prepoznavanje.
2. Ribiška plovila Unije upoštevajo oznake in druge tehnične specifikacije iz Priloge II.

Člen 26

Sistem za spremljanje plovil (VMS)

Ribiška plovila Unije, ki izvajajo ribolovne dejavnosti na območju Konvencije, uporabljajo dva sistema za spremljanje:

- (a) VMS, vzpostavljen v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in vsemi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, in
- (b) VMS – ki prejema podatke neposredno od ribiških plovil Unije, ki izvajajo ribolovne dejavnosti na odprtem morju na območju Konvencije, in ki ga bodisi upravlja WCPFC bodisi poroča agenciji foruma za ribištvo na pacifiških otokih – za namene katerega države članice:
 - (i) zagotovijo, da njihova ribiška plovila na odprtem morju na območju Konvencije izpolnjujejo zahteve VMS, ki jih je določila WCPFC, in da so opremljena z napravo za samodejno sporočanje položaja, ki sporoča take podatke, kot jih določi WCPFC;
 - (ii) zagotovijo, da oprema VMS na njihovih ribiških plovilih izpolnjuje standarde, specifikacije in postopke za spremljanje ribiških plovil na območju Konvencije, kot je določeno v Prilogi III;
 - (iii) sodelujejo z namenom zagotavljanja skladnosti med nacionalnimi VMS in VMS na odprtem morju;

- (iv) zagotovijo, da naprava za samodejno sporočanje položaja, nameščena na krovu njihovih ribiških plovil, izpolnjuje minimalne standarde iz Priloge III;
- (v) zagotovijo, da je privzeta pogostost sporočanja o pozicijah vsake štiri ure na območju Konvencije (šest poročil o položaju na dan);
- (vi) zagotovijo, da plovila, ki zapustijo območje Konvencije, svoj položaj sporočijo enkrat dnevno.

Člen 27

Sistem uradnega obveščanja o zakupu

1. V 20 dneh ali v vsakem primeru v 96 urah pred začetkom ribolovnih dejavnosti na podlagi sporazuma o zakupu država članica zakupnica Komisijo uradno obvesti o vseh plovilih, ki bodo opredeljena kot zakupljena, tako da v elektronski obliki predloži naslednje informacije v zvezi z vsakim zakupljenim plovilom:
 - (a) ime ribiškega plovila
 - (b) številko WIN;
 - (c) ime in naslov lastnika ali lastnikov;
 - (d) ime in naslov zakupnika;

- (e) trajanje sporazuma o zakupu in
 - (f) državo zastave ribiškega plovila.
2. Komisija po prejemu informacij iz odstavka 1 o tem nemudoma uradno obvesti sekretariat WCPFC.
 3. Vsaka država članica zakupnica v 20 dneh ali v vsakem primeru v šestindesetih urah pred začetkom ribolovnih dejavnosti na podlagi sporazuma o zakupu Komisijo in državo zastave uradno obvesti o:
 - (a) vseh dodatno zakupljenih plovilih, skupaj z informacijami iz odstavka 1;
 - (b) vsaki spremembi informacij iz odstavka 1 v zvezi s katerim koli zakupljenim plovilom in
 - (c) prenehanju zakupa katerega koli plovila, ki je bil predhodno uradno sporočen v skladu z odstavkom 1.
 4. Zakupijo se lahko samo plovila, vpisana v evidenco.
 5. Plovil s seznama plovil IUU WCPFC (nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov) ali s seznama plovil IUU druge regionalne organizacije za upravljanje ribištva ni mogoče dati v zakup.

6. Ulovi in ribolovni napor plovil, ki so bili uradno sporočeni kot zakupljeni, se pripišejo državam članicam zakupnicam ali pogodbenici zakupnici. Država članica zakupnica letno poroča Komisiji o ulovu in ribolovnem naporu zakupljenih plovil v preteklem letu.
7. Odstavek 6 se ne uporablja za ribolov tropskega tuna z zaporno plavarico, za katerega se ulov in ribolovni napor dodelita državi zastave.

Poglavje V

Regionalni program opazovanja

Člen 28

Regionalni program opazovanja (ROP)

1. Cilj ROP je zbrati preverjene podatke o ulovu, druge znanstvene podatke in dodatne informacije v zvezi z ribolovom na območju Konvencije ter spremljati izvajanje ohranitvenih in upravljalnih ukrepov.

2. ROP se uporablja za plovila, ki lovijo:
 - (a) izključno na odprtem morju;
 - (b) na odprtem morju in v vodah pod pristojnostjo ene ali več obalnih držav in
 - (c) v vodah pod pristojnostjo dveh ali več obalnih držav.
3. Države članice so odgovorne za doseganje ravni prisotnosti opazovalcev, kot jo določi WCPFC.
4. Države članice vsako leto dosežejo 100-odstotno prisotnost opazovalcev ROP za ribolov z zaporno plavarico na območju, omejenem pri 20° severne zemljepisne širine in 20° južne zemljepisne širine, in vsaj 5-odstotno prisotnost opazovalcev ROP pri drugih vrstah ribolova.
5. Naloge opazovalcev, ki delujejo v okviru ROP, vključujejo zbiranje podatkov o ulovu in drugih znanstvenih podatkov, spremljanje izvajanja ohranitvenih in upravljalnih ukrepov ter zbiranje vseh dodatnih informacij v zvezi z ribolovom, ki jih lahko določi WCPFC.
6. Opazovalci ROP ostanejo pozorni in zbirajo informacije o praksah, ki bi lahko škodovale okolju, v skladu z veljavnimi ohranitvenimi in upravljalnimi ukrepi.
7. Ribiška plovila Unije, ki lovijo na območju Konvencije, sprejmejo na krov opazovalca ROP.

8. Države članice informacije, ki jih zberejo opazovalci, uporabijo za preiskavo morebitnih primerov neskladnosti in sodelujejo pri izmenjavi teh informacij, vključno s tem, da proaktivno zahtevajo kopije poročil opazovalcev, se odzivajo na take zahteve in olajšajo njihovo izpolnjevanje v skladu s standardi, ki jih je sprejela WCPFC.
9. Pravice opazovalcev vključujejo:
 - (a) popoln dostop do in uporabo vseh objektov in opreme plovila, ki jih opazovalec lahko določi kot potrebne za opravljanje svojih nalog, vključno s polnim dostopom do mostu, rib na krovu in prostorov, ki se lahko uporabljajo za hrambo, predelavo, tehtanje in skladiščenje rib;
 - (b) popoln dostop do evidenc plovila, vključno z dnevniki in dokumentacijo za namene inšpekcijskega pregleda in kopiranja evidenc, ustrezen dostop do navigacijske opreme, kart in radijskih naprav ter drugih informacij v zvezi z ribolovom;
 - (c) na zahtevo dostop do komunikacijske opreme in posadke ter njeno uporabo za vnos, prenos in prejemanje podatkov ali informacij v zvezi z delom;
 - (d) dostop do kakršne koli dodatne opreme na krovu, da se olajša delo opazovalcu, ko je na krovu plovila, kot so visokozmogljivi daljnogledi, elektronska komunikacijska sredstva itd.;

- (e) dostop do delovnega krova med izvlekom mreže ali vrvi in do primerkov (živih ali mrtvih) za zbiranje in odstranjevanje vzorcev;
- (f) obvestilo najmanj 15 minut pred začetkom izvleke ali postopka nameščanja mrež, razen če opazovalec izrecno zahteva, da ga ni treba obvestiti;
- (g) dostop do hrane, nastanitve ter zdravstvene oskrbe in sanitarnih prostorov, ki ustrezajo standardu, ki je običajno na voljo častniku na krovu plovila;
- (h) dodelitev ustreznega prostora na mostu ali drugega namenskega prostora za pisarniško delo in ustreznega prostora na krovu za opravljanje nalog opazovalca;
- (i) svobodo opravljanja nalog, pri čemer se opazovalcev ne sme napasti, ovirati, se upirati njihovim zahtevam, zavlačevati, ustrahovati ali posegati v njihove naloge.

10. Obveznosti opazovalcev so naslednje:

- (a) sposobnost opravljanja nalog, določenih v tej uredbi ter veljavnih ohranitvenih in upravljalnih ukrepov;
- (b) sprejetje in upoštevanje dogovorjenih pravil in postopkov zaupnosti v zvezi z ribolovnimi operacijami plovil ter lastnikov plovil;
- (c) ohranjanje neodvisnosti in nepristranskosti ves čas opravljanja nalog v okviru ROP;

- (d) skladnost s protokoli ROP za opazovalce ROP na krovu plovila;
- (e) skladnost z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice in sodelujoče nepogodbenice, kot je opredeljena v Konvenciji, s katerimi se izvaja pristojnost nad plovilom;
- (f) spoštovanje hierarhije in splošnih pravil ravnanja, ki veljajo za vso posadko plovila;
- (g) izvajanje nalog na način, ki ne posega po nepotrebem v zakonito delovanje plovila, ob ustreznem upoštevanju operativnih zahtev plovila, in v ta namen redno komuniciranje s poveljnikom plovila;
- (h) poznavanje postopkov za ravnanje v sili na krovu plovila, vključno z lokacijo rešilnih splavov, gasilnih aparatov in kompletov za prvo pomoč;
- (i) redno komuniciranje s poveljnikom plovila o pomembnih vprašanjih in nalogah opazovalca;
- (j) spoštovanje etničnih tradicij posadke in običajev države zastave plovila;
- (k) spoštovanje veljavnega kodeksa ravnanja za opazovalce;

- (l) čim hitrejša priprava poročil in njihova predložitev Komisiji v skladu s postopki, ki jih je sprejela WCPFC;
- (m) odsotnost nepotrebnega poseganja v zakonite dejavnosti plovila pri izvajanju njihovih nalog in ustrezno upoštevanje operativnih zahtev plovila pri opravljanju svojih nalog in, kolikor je to izvedljivo, čim manjše motenje dejavnosti plovil, ki lovijo na območju Konvencije.

Člen 29

Pravice in obveznosti upravljavcev in poveljnikov plovil ter posadk

1. Pravice upravljavcev in poveljnikov plovil vključujejo:
 - (a) razumno obdobje za predhodno uradno obvestilo o prihodu opazovalca ROP;
 - (b) spoštovanje splošnih pravil ravnanja, hierarhije ter veljavnih zakonov in predpisov s strani tega opazovalca in
 - (c) možnost pregleda poročila opazovalca ROP in predložitve pripomb nanj ter pravica do vključitve dodatnih, po njegovem mnenju ustreznih informacij ali osebne izjave.

2. Upravljavci ribiških plovil, vključno s poveljniki ribiških plovil, izpolnjujejo naslednje obveznosti:
- (a) na krov plovila sprejmejo vsako osebo, ki je opredeljena kot opazovalec ROP, kadar WCPFC to zahteva;
 - (b) posadko obvestijo o času vkrcanja opazovalca ROP ter o njihovih pravicah in odgovornostih, ko se na plovilo vkrca opazovalec ROP;
 - (c) pomagajo opazovalcu ROP pri varnem vkrcanju na plovilo in izkrcanju z njega na dogovorjenem kraju in ob dogovorjenem času;
 - (d) opazovalca ROP obvestijo vsaj 15 minut pred začetkom namestitve ali izvleka na krov, razen če opazovalec izrecno zahteva, da ga ni treba obvestiti;
 - (e) opazovalcu ROP omogočijo varno opravljanje vseh nalog in mu pri tem pomagajo;
 - (f) opazovalcu ROP omogočajo popoln dostop do evidenc plovila, vključno z ladijskimi dnevniki in dokumentacijo za namene inšpekcijskega pregleda in kopiranja evidenc;

- (g) opazovalcu ROP omogočijo ustrezen dostop do navigacijske opreme, kart in radijskih naprav ter do drugih informacij v zvezi z ribolovom;
- (h) omogočijo dostop do kakršne koli dodatne opreme, ki je na voljo, da se opazovalcu ROP olajša delo med vkrcanjem na plovilo, kot so visokozmogljivi daljnogledi, elektronska komunikacijska sredstva itd.;
- (i) opazovalcu ROP dovolijo vzeti in shraniti vzorce iz ulova in mu pri tem pomagajo;
- (j) opazovalcu ROP na krovu zagotovijo hrano, nastanitev in ustrezno sanitarno opremo brez stroškov za opazovalca ali organ ali katero koli vlado, ki zagotavlja opazovalca ROP, ter zagotovijo zdravstveno oskrbo, ki ustreza standardu, ki je običajno na voljo častniku na krovu plovila;
- (k) opazovalcu ROP zagotavljajo zavarovalno kritje med bivanjem na krovu plovila za čas, ki ga opazovalec preživi na krovu;

- (l) opazovalcu ROP omogočijo, da ima popoln dostop do vseh objektov in opreme plovila, ki jih opazovalec lahko določi kot potrebne za izvajanje svojih nalog, vključno s popolnim dostopom do mostu, rib na krovu in prostorov, ki se lahko uporabljajo za shrambo, predelavo, tehtanje ali skladiščenje rib, ter mu pri tem pomagajo;
- (m) zagotovijo, da se opazovalca ROP pri opravljanju njegovih nalog ne napade, ovira, se ne upira njegovim zahtevam, zavlačuje, ustrahuje, posega v delo, vpliva nanj, podkupuje ali izpostavlja poskusu podkupovanja pri opravljanju njegovih nalog;
- (n) zagotovijo, da opazovalec ROP ni prisiljen ali prepričan v to, da krši svoje obveznosti.

3. Pravice posadke ribiškega plovila vključujejo:

- (a) spoštovanje splošnih pravil ravnanja, hierarhije ter veljavnih zakonov in predpisov s strani opazovalca ROP;
- (b) razumno obdobje za predhodno obvestilo o prihodu opazovalca ROP, za kar poskrbi poveljnik plovila, in
- (c) zasebnost v osebnih prostorih posadke.

4. Posadka ribiškega plovila izpolnjuje naslednje obveznosti:
- (a) vzdrži se preprečevanja ali zavlačevanja nalog opazovalca ROP, prisile ali prepričevanja opazovalca ROP, naj krši svoje obveznosti;
 - (b) ravna v skladu s to uredbo, predpisi in postopki, določenimi v Konvenciji, ter smernicami, predpisi ali pogoji, ki jih določi država članica, pristojna za plovilo;
 - (c) dovoli in nudi pomoč za popoln dostop do vseh objektov in opreme plovila, ki jih opazovalec lahko določi kot potrebne za opravljanje svojih nalog, vključno s popolnim dostopom do mostu, rib na krovu in prostorov, ki se lahko uporabljajo za hrambo, predelavo, tehtanje in skladiščenje rib;
 - (d) opazovalcu ROP omogoči varno izvajanje vseh nalog in mu pri tem pomaga;
 - (e) opazovalcu ROP omogoči vzeti in shraniti vzorce iz ulova in mu pri tem pomaga;
 - (f) ravna v skladu z navodili poveljnika ribiškega plovila v zvezi z nalogami opazovalcev ROP.

Člen 30

Varnost opazovalcev

1. Če je opazovalec ROP pograšan ali se domneva, da je padel s krova, poveljnik ribiškega plovila:
 - (a) nemudoma preneha izvajati vse ribolovne operacije;
 - (b) nemudoma začne operacije iskanja in reševanja in ga išče najmanj 72 ur, razen če morajo zaradi višje sile države članice zastave plovilom pod svojo zastavo dovoliti, da ustavijo operacije iskanja in reševanja pred potekom 72 ur ali če država članica zastave naroči nadaljevanje iskanja po preteku 72 ur;
 - (c) o tem nemudoma obvesti državo članico zastave;
 - (d) z vsemi razpoložljivimi komunikacijskimi sredstvi nemudoma opozori druga plovila v bližini;
 - (e) v celoti sodeluje v vseh operacijah iskanja in reševanja;

- (f) ne glede na to, ali je iskanje uspešno, plovilo vrne v nadaljnjo preiskavo v najbližje pristanišče, kot se dogovorita država članica zastave in organ, ki zagotovi opazovalca;
 - (g) poročilo o incidentu predloži organu, ki zagotovi opazovalca, in ustreznim organom in
 - (h) v celoti sodeluje v vseh uradnih preiskavah in zavaruje vse morebitne dokaze ter osebne predmete in bivalni prostor umrlega ali pogrešanega opazovalca.
2. Odstavek 1, točke (a), (c) in (h), se uporablja tudi v primeru smrti opazovalca ROP. Poleg tega poveljnik ribiškega plovila zagotovi, da se truplo ohrani v ustreznem stanju za namene obdukcije in preiskave.
3. Če opazovalec ROP zboli za hudo boleznijo ali utрпи poškodbo, ki ogroža njegovo zdravje ali varnost, poveljnik ribiškega plovila:
- (a) nemudoma preneha izvajati ribolovne operacije;
 - (b) o tem nemudoma obvesti državo članico zastave;
 - (c) oskrbi opazovalca in zagotovi vso zdravstveno oskrbo, ki je na voljo in je mogoča na krovu plovila;

- (d) pomaga pri izkrcaju in prevozu opazovalca v zdravstveno ustanovo, ki je opremljena za nudenje potrebne oskrbe, kakor hitro je to izvedljivo v skladu z navodili države članice zastave, ali, če takih navodil ni, v skladu z navodili organa, ki zagotovi opazovalca ROP, in
 - (e) v celoti sodeluje v vseh uradnih preiskavah vzrokov bolezni ali poškodbe.
4. Za namene odstavkov 1 do 3 država članica zastave zagotovi, da so nemudoma obveščeni ustrezni center za usklajevanje reševanja na morju, organ, ki je zagotovil opazovalca ROP, in sekretariat WCPFC.
5. Če obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je bil opazovalec ROP napaden, ustrahovan, se mu je grozilo ali je bil nadlegovan in je zaradi tega ogroženo njegovo zdravje ali varnost, opazovalec ROP ali organ, ki zagotovi opazovalca ROP, pa državi članici zastave sporoči, da želi opazovalca umakniti z ribiškega plovila, država članica zastave zagotovi, da poveljnik ribiškega plovila:
- (a) nemudoma sprejme ukrepe za ohranitev varnosti opazovalca ROP ter ublažitev in reševanje razmer na krovu;
 - (b) takoj, ko je mogoče, obvesti državo članico zastave in organ, ki zagotovi opazovalca ROP, o razmerah, vključno s stanjem in lokacijo opazovalca;

- (c) pomaga pri varnem izkrcanju opazovalca na način in v kraju v skladu z dogovorom z državo članico zastave in organom, ki zagotovi opazovalca ROP, tako da se olajša dostop do morebitnega potrebnega zdravljenja, ter
 - (d) v celoti sodeluje v vseh uradnih preiskavah incidenta.
6. Če obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je bil opazovalec ROP napaden, ustrahovan, ogrožen ali nadlegovan, vendar niti opazovalec niti organ, ki zagotovi opazovalca, ne želita, da bi bil opazovalec umaknjen z ribiškega plovila, država članica zastave zagotovi, da poveljnik ribiškega plovila:
- (a) sprejme ukrepe za zagotovitev varnosti opazovalca ROP ter čimprejšnjo ublažitev in reševanje razmer na krovu;
 - (b) čim prej obvesti državo članico zastave in organ, ki zagotovi opazovalca ROP, o razmerah in
 - (c) v celoti sodeluje v vseh uradnih preiskavah incidenta.

7. Če po izkrcanju opazovalca ROP z ribiškega plovila v pristanišču organ, ki zagotovi opazovalca ROP, ugotovi morebitno kršitev, ki vključuje napad ali nadlegovanje opazovalca ROP, medtem ko je bil na krovu ribiškega plovila, o tem pisno obvesti državo članico zastave in sekretariat WCPFC. Ta država članica Komisijo ali organ, ki ga ta imenuje, obvesti o prejetem obvestilu.
8. Na podlagi obvestila iz odstavka 7 država članica zastave:
- (a) opravi preiskavo dogodka na podlagi informacij, ki jih je predložil organ, ki zagotovi opazovalca ROP, in sprejme vse ustrezne ukrepe glede na rezultate preiskave;
 - (b) v celoti sodeluje v vsaki preiskavi, ki jo izvaja organ, ki zagotovi opazovalca ROP, vključno s predložitvijo poročila o incidentu navedenemu organu in drugim ustreznim organom in
 - (c) organ, ki zagotovi opazovalca, in sekretariat WCPFC obvesti, Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, pa pošlje v vednost rezultate svoje preiskave in vsak sprejet ukrep.

9. Države članice zagotovijo, da njihovi nacionalni organi, ki zagotovijo opazovalca:
- (a) nemudoma obvestijo državo članico zastave, če opazovalec ROP umre, je pogrešan ali se domneva, da je padel s krova med opravljanjem svojih nalog;
 - (b) v celoti sodelujejo v vseh operacijah iskanja in reševanja;
 - (c) v celoti sodelujejo v vseh uradnih preiskavah incidenta, v katerega je vključen opazovalec ROP;
 - (d) čim prej omogočijo izkrcaje in zamenjavo opazovalca ROP v primeru opazovalčeve resne bolezni ali poškodbe;
 - (e) čim prej omogočijo izkrcaje opazovalca ROP v vseh primerih, ki vključujejo grožnje, napad, ustrahovanje ali nadlegovanje tega opazovalca, v katerih se želi opazovalec izkrcati s plovila, in
 - (f) na zahtevo zadevni državi članici predložijo izvod poročila opazovalca ROP o domnevnih kršitvah, povezanih z zadevnim opazovalcem ROP.
10. Države članice zastave zagotovijo, da njihova pooblaščená inšpekcijska plovila sodelujejo pri vseh operacijah iskanja in reševanja, v katere je vključen opazovalec ROP.

Poglavje VI

Vkranje in inšpekcijski pregled

Člen 31

Naloga poveljnika ribiškega plovila Unije med inšpekcijskim pregledom

1. Brez poseganja v obveznosti poveljnika ribiškega plovila Unije med inšpekcijskim pregledom, določene v katerem koli aktu, sprejetem na podlagi Uredbe (ES) št. 1224/2009, poveljnik ribiškega plovila Unije med vkranjem in izvajanjem inšpekcijskega pregleda:
 - (a) upošteva mednarodno sprejeta načela dobre pomorske prakse, da se preprečijo tveganja za varnost pooblaščenih inšpekcijskih plovil in inšpektorjev;
 - (b) sprejme in omogoči hitro in varno vkranje pooblaščenih inšpektorjev;
 - (c) sodeluje in pomaga pri inšpekcijskem pregledu plovila, izvedenem na podlagi postopkov vkranja in inšpekcijskih pregledov WCPFC;
 - (d) se vzdrži neupravičenega oviranja ali zadrževanja pooblaščenih inšpektorjev pri opravljanju njihovih nalog;

- (e) pooblaščenim inšpektorjem omogoči, da komunicirajo s posadko inšpekcijskega plovila, organi inšpekcijskega plovila in organi ribiškega plovila, ki se pregleduje;
- (f) pooblaščenim inšpektorjem zagotovi ustrezne prostore, enakovredne tistim, ki so običajno na voljo častniku na krovu plovila, vključno s hrano in nastanitvijo, kadar je to primerno, in
- (g) omogoči varno izkrcaje pooblaščenim inšpektorjem.

2. Če poveljnik ribiškega plovila Unije pooblaščenemu inšpektorju ne dovoli vkrcanja in opravljanja inšpekcijskih pregledov v skladu s postopki iz te uredbe, ta poveljnik navede razlog za takšno zavrnitev. Organi inšpekcijskega plovila nemudoma uradno obvestijo organe države članice zastave ribiškega plovila in Komisijo ali organ, ki ga ta imenuje, o zavrnitvi poveljnika in predloženi utemeljitvi. Komisija o takem obvestilu nemudoma obvesti sekretariat WCPFC.

3. Ko so organi države članice zastave ribiškega plovila obveščeni o zavrnitvi na podlagi odstavka 2, poveljniku odredijo, naj dovoli vkrcanje in inšpekcijski pregled, razen če je treba zaradi splošno sprejetih mednarodnih predpisov, postopkov in praks v zvezi z varnostjo na morju vkrcanje in inšpekcijski pregled odložiti.
4. Če poveljnik ne ravna v skladu z navodili, danimi na podlagi odstavka 3, država članica zastave plovilu začasno odvzame dovoljenje za ribolov in mu odredi takojšnjo vrnitev v pristanišče. Država članica zastave organe inšpekcijskega plovila in Komisijo ali organ, ki ga ta imenuje, nemudoma obvesti o ukrepu, ki ga je sprejela.

Člen 32

Postopek v primeru hudih kršitev

1. Po prejemu obvestila o morebitni hudi kršitvi iz člena 33 od pooblaščenega inšpektorja pogodbenice država članica zastave zadevnega ribiškega plovila brez odlašanja:
 - (a) prevzame svojo obveznost preiskave v skladu s členom 43 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008¹ in, če dokazi to upravičujejo, sprejme izvršilne ukrepe proti zadevnemu ribiškemu plovilu ter o tem obvesti organe, ki pošiljajo pooblaščenega inšpektorja, Komisijo ali organ, ki ga ta imenuje, ter sekretariat WCPFC ali

¹ Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 (UL L 286, 29.10.2008, str. 1).

- (b) pooblasti organe, ki pošljejo pooblaščenega inšpektorja, da zaključijo preiskavo morebitne kršitve, in o tem obvesti Komisijo ali organ, ki ga ta imenuje, in sekretariat WCPFC.
2. Pooblašчени inšpektorji Unije obravnavajo poročila o inšpekcijskih pregledih v skladu s členom 76 Uredbe (ES) št. 1224/2009.
3. V primeru odstavka 1, točka (b), organi države članice pooblaščenega inšpektorja organom države zastave ribiškega plovila nemudoma po zaključku preiskave predložijo specifične dokaze, ki so jih zbrali pooblašчени inšpektorji, skupaj z rezultati njihove preiskave. Po prejemu obvestila na podlagi odstavka 1 država članica zastave ribiškega plovila odgovori brez odlašanja, v vsakem primeru pa najpozneje v treh delovnih dneh.

Člen 33
Huda kršitev

1. Med hude kršitve v smislu člena 90 Uredbe (ES) št. 1224/2009 spadajo vse naslednje kršitve:
 - (a) ribolov brez dovoljenja za gospodarski ribolov, ribolovne karte ali dovoljenja za ribolov, ki ga izda država članica zastave;
 - (b) neizpolnjevanje obveznosti vodenja zadostnih evidenc o ulovu in podatkih v zvezi z ulovom v skladu z zahtevami za poročanje iz te uredbe ali večje napačno poročanje o takem ulovu ali podatkih v zvezi z ulovom;
 - (c) ribolov na zaprtem območju;
 - (d) ribolov med zaprto sezono;
 - (e) namerno jemanje ali zadrževanje vrst v nasprotju z veljavnimi ohranitvenimi in upravljalnimi ukrepi in s to uredbo;
 - (f) znatna kršitev omejitev ulova ali kvot iz ribolovnih možnosti;
 - (g) uporaba prepovedanega ribolovnega orodja;
 - (h) ponarejanje ali namerno prikrivanje oznak, identitete ali registracije ribiškega plovila;

- (i) prikrivanje, nedovoljeno spreminjanje ali uničevanje dokazov, povezanih s preiskavo o kršitvi;
- (j) številne kršitve, ki skupaj pomenijo hudo neupoštevanje ukrepov, ki so veljavni na podlagi te uredbe;
- (k) zavrnitev vkrcanja in inšpekcijskega pregleda;
- (l) neupravičeno oviranje ali zadrževanje pooblaščenega inšpektorja;
- (m) ustrahovanje opazovalca ROP ali fizični napadi nanj;
- (n) namerno nedovoljeno spreminjanje ali onesposabljanje VMS;
- (o) ribolov z ribiškimi plovili Unije, ki niso vpisana v evidenco;
- (p) ribolov v bližini podatkovne boje ali izvlek podatkovne boje na krov, s čimer se krši člen 9(1) ali (2).

2. Kadar se ugotovi, da je bilo ribiško plovilo Unije vpleteno v hudo kršitev, organi države članice zastave temu plovilu odvzamejo dovoljenje in zagotovijo, da to plovilo na tem območju Konvencije ne lovi, dokler niso izpolnjene sankcije, ki jih država članica zastave naloži v zvezi s kršitvijo.

Člen 34
Izvrševanje

1. Organi države članice zastave obravnavajo vmešavanje ribiških plovil, ki plujejo pod njeno zastavo, poveljnika ali posadke takih plovil, v delo pooblaščenega inšpektorja ali pooblaščenega inšpekcijskega plovila na enak način kot vsako tako vmešavanje, do katerega pride v njeni izključni pristojnosti.
2. Pooblašчени inšpektorji Unije med izvajanjem dejavnosti za izvajanje postopkov iz te uredbe opravljajo nadzor za identifikacijo ribiških plovil nepogodbenic ali ribiških plovil, za katera se zdi, da so brez državne pripadnosti, ki opravljajo ribolovne dejavnosti na odprtem morju na območju Konvencije. O vseh takih identificiranih plovilih se nemudoma poroča državi članici zastave, Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, in sekretariatu WCPFC.
3. Države članice o ribiških plovilih nepogodbenic iz odstavka 2 poročajo Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, in državi zastave zadevnega plovila.

Poglavje VII

Ukrepi države pristanišča

Člen 35

Ukrepi države pristanišča

Poveljnik ribiškega plovila Unije sodeluje s pristaniškimi organi katere koli pogodbenice pri izvajanju ukrepov države pristanišča na podlagi Konvencije in te uredbe.

Člen 36

Postopek v primeru suma nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova

Kadar država članica po inšpekcijskem pregledu v pristanišču prejme poročilo o inšpekcijskem pregledu, v katerem je navedeno, da obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je plovilo, ki pluje pod njeno zastavo, sodelovalo pri nezakonitem, neprijavljenem in nereguliranem ribolovu ali pri dejavnostih, ki podpirajo nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov, nemudoma in v celoti razišče zadevo v skladu s členom 43 Uredbe (ES) št. 1005/2008 in členom 25 Konvencije.

Poglavje VIII

Končne določbe

Člen 37

Smernice

1. Komisija državam članicam, ki imajo ribolovne možnosti v ribištvu, ki ga upravlja WCPFC, zagotovi vse smernice, ki jih sprejme WCPFC, zlasti glede:
 - (a) praks ravnanja za raže iz družine *Mobulidae*;
 - (b) najboljših praks ravnanja z orjaškimi kitovci in drugimi morskimi psi;
 - (c) ravnanja z morskimi želvami in
 - (d) varnega izpusta kitov in delfinov.

2. Zadevne države članice zagotovijo, da se smernice iz odstavka 1 predložijo poveljnikom plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in delujejo v tem ribištvu. Ti poveljniki sprejmejo vse razumne ukrepe za izvajanje teh smernic.

Člen 38
Poročanje

1. Države članice Komisiji vsako leto do 20. aprila predložijo znanstvene podatke v skladu z veljavnimi zahtevami WCPFC za poročanje v zvezi z znanstvenimi podatki in do 15. junija vsako leto letno poročilo o izvajanju te uredbe v skladu z zahtevami WCPFC za poročanje v okviru ohranitvenih in upravljalnih ukrepov, vključno z vsemi pregledi, ki so jih uvedle za svoje flote, ter vsemi ukrepi za spremljanje, nadzor in skladnost, ki so jih sprejele za zagotovitev skladnosti s takimi pregledi.
2. O ulovu in ribolovnem naporu plovil Unije se poroča v skladu z veljavnimi ohranitvenimi in upravljalnimi ukrepi glede na naslednje skupine vrst: belega tuna, veleokega tuna, črtastega tuna, rumenoplavutega tuna, mečarice, drugih pahljačastih mečaric in jadrovnic ter morskih psov. Za vsako od teh vrst se zagotovijo tudi ocene zavržkov in izpustov. Ocene ulova se zagotovijo tudi za druge vrste, kot jih določi Komisija.
3. Letno poročilo iz odstavka 1 vključuje zlasti naslednje:
 - (a) ravni ulova ribiških plovil pod njihovo zastavo, ki so kot prilov ujela progasto jadrovnico (*Kajikia audax*), ter število in ravni ulova plovil, ki lovijo progasto jadrovnico na območju Konvencije južno od 15° južne zemljepisne širine;

- (b) letne ravni ulova vsakega od ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in so ulovila belega tuna (*Thunnus alalunga*) v južnem Tihem oceanu, in število plovil, ki dejavno lovijo belega tuna v južnem Tihem oceanu na območju Konvencije južno od 20° južne zemljepisne širine;
- (c) napredek pri izvajanju te uredbe v zvezi z ohranjanjem morskih želv, vključno z zbranimi informacijami o interakcijah z morskimi želvami pri ribolovu, ki se upravlja v skladu s Konvencijo;
- (d) oceno števila izpustov svilnatega morskega psa in dolgoplavutega morskega psa, vključno s stanjem ob izpustu (mrtvi ali živi), na podlagi podatkov, zbranih pri programih opazovanja in z drugimi sredstvi;
- (e) število deklaracij WCPFC o pretovarjanju, prejetih na podlagi člena 11(3) in (4), ki so jih države članice poslale Komisiji;
- (f) vse primere, v katerih so orjaški kitovci obkroženi z mrežo z zaporno plavarico plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, vključno s podrobnostmi, ki se zahtevajo na podlagi člena 16(2), točka (b);
- (g) vse primere, ko so kiti in delfini obkroženi z mrežo z zaporno plavarico plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, v skladu s členom 18(2);
- (h) vse dejavnosti pretovarjanja iz člena 11 v skladu s smernicami iz Priloge II k ohranitvenemu in upravljalnemu ukrepu CMM 2009-06;

- (i) letno izjavo o ukrepih za skladnost v skladu s členom 25(8) Konvencije v zvezi z ukrepi, ki so jih sprejele kot odziv na katero koli domnevno kršitev te uredbe, vključno z vkrcanjem in inšpekcijskimi pregledi ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, na podlagi katerih je bila ugotovljena domnevna kršitev, vključno z vsemi začetimi postopki in naloženimi sankcijami.
4. Države članice prav tako v okviru svojega letnega poročila iz odstavka 1 Komisiji sporočijo tudi skupno število plovil, ki so lovila mečarico, in skupni ulov mečarice (*Xiphias gladius*) za:
- (a) plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo južno od 20° južne zemljepisne širine, razen plovil, ki izvajajo ribolovne dejavnosti v okviru zakupa, najema ali drugega podobnega mehanizma kot del domačega ribolova druge pogodbenice;
 - (b) plovila, ki izvajajo ribolovne dejavnosti v okviru zakupa, najema ali drugega podobnega mehanizma v okviru svojega domačega ribolova južno od 20° južne zemljepisne širine, in
 - (c) katera koli druga plovila, ki lovijo v njihovih vodah južno od 20° južne zemljepisne širine.
5. Države članice Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, čim prej sporočijo tudi vsa opažanja ribiških plovil, za katera se zdi, da so brez državne pripadnosti, ki bi lahko lovila vrste, zajete v Konvenciji, na odprtem morju območja Konvencije.

Člen 39

Domnevna neskladnost, o kateri poroča WCPFC

1. Če Komisija od WCPFC prejme kakršne koli informacije, da država članica ali plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, domnevno ne upoštevajo Konvencije ali ohranitvenih in upravljalnih ukrepov, Komisija navedene informacije brez odlašanja posreduje zadevni državi članici.
2. Država članica v enem mesecu po prejemu informacij Komisije iz odstavka 1 Komisiji ali organu, ki ga ta imenuje, predloži rezultate vseh preiskav, izvedenih v zvezi z domnevami o neskladnosti, in vse sprejete ukrepe za obravnavo vprašanj neskladnosti.
3. Komisija rezultate iz odstavka 2 posreduje WCPFC vsaj 60 dni pred zasedanjem tehničnega odbora WCPFC za skladnost.

Člen 40

Zaupnost in varstvo podatkov

1. Poleg obveznosti, določenih v členih 112 in 113 Uredbe (ES) št. 1224/2009, države članice in Komisija ali organ, ki ga ta imenuje na podlagi te uredbe, zagotovijo zaupno ravnanje z elektronskimi poročili in sporočili, ki jih posredujejo sekretariatu WCPFC in jih prejmejo od njega.

2. Vsi osebni podatki, ki se na podlagi te uredbe zbirajo, prenašajo in shranjujejo, se obravnavajo v skladu z uredbama (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725.
3. Osebni podatki, ki se obdelujejo na podlagi te uredbe, se ne hranijo več kot deset let, razen če so ti osebni podatki potrebni za izvedbo nadaljnjih postopkov v zvezi s kršitvijo, inšpekcijskim pregledom ali za namen sodnih in upravnih postopkov. V teh primerih se lahko navedeni osebni podatki hranijo 20 let. Če se osebni podatki hranijo dlje časa, se anonimizirajo.

Člen 41

Postopek za spremembe

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 42 za spremembo te uredbe glede naslednjega:
 - (a) informacij o plovilu, ki jih je treba predložiti Komisiji v skladu s členom 23(1);
 - (b) zahtev VMS iz člena 26;
 - (c) deleža prisotnosti opazovalcev v okviru ROP iz člena 28(4);
 - (d) pravic in obveznosti opazovalcev ROP iz člena 28(9) in (10);

- (e) pravic in obveznosti upravljavcev plovil, poveljnikov in posadk iz člena 29;
 - (f) rokov za poročanje v zvezi z obveznostjo poročanja iz člena 38(1);
 - (g) prilog I do VI.
2. Prenesena pooblastila iz odstavka 1 so strogo omejena na izvedbo sprememb ali nadomestitev ohranitvenih in upravljalnih ukrepov, ki so za Unijo zavezujoči, v pravu Unije.

Člen 42

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 41 se prenese na Komisijo za petletno obdobje od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Prenos pooblastila iz člena 41 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 41, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 43
Sprememba Uredbe (ES) št. 520/2007

Člen 4(4) in člen 28 Uredbe (ES) št. 520/2007 se črtata.

Člen 44
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica

PRILOGA I

Ukrepi za zmanjšanje prilova ptic

Preglednica 1: Ukrepi za zmanjšanje prilova

Stolpec A	Stolpec B
Nameščanje ob boku plovila s plašilno zaveso in obteženimi predvrvicami ¹	Plašilna vrv ²
Nočno nameščanje z minimalno osvetlitvijo krova	Modro obarvane vabe
Plašilna vrv	Naprava za hitrejše odvijanje vrvi v globini
Obtežene predvrvice	Upravljanje odmetavanja drobovine
Naprave za zaščito trnkov ³	

¹ Uporaba nameščanja ob boku plovila s plašilno zaveso in obteženimi predvrvicami iz stolpca A se šteje za dva ukrepa za zmanjšanje prilova.

² Če je plašilna vrv izbrana iz stolpcev A in B, to pomeni sočasno uporabo dveh (tj. para) plašilnih vrvi.

³ Naprave za zaščito trnkov se lahko uporabljajo kot samostojni ukrep.

Specifikacije

1. Plašilne vrvi (južno od 25° južne zemljepisne širine)
 - (a) Za plovila s skupno dolžino ≥ 35 m
 - (i) Uporabi se najmanj ena plašilna vrv. Kadar je to izvedljivo, naj plovila uporabijo dodatno plašilno vrv, kadar je ptic veliko ali so zelo dejavne; obe plašilni vrvi se uporabita hkrati, po ena na vsaki strani vrvi, ki se namešča. Če se uporabljata dve plašilni vrvi, se trnki z vabami namestijo znotraj območja med plašilnima vrvema.
 - (ii) Uporabi se plašilna vrv z dolgimi in kratkimi plapolajočimi vrvicami. Vrvice so: živih barv, mešanica dolgih in kratkih vrvic.
 - (1) Dolge vrvice se namestijo v razmikih, ki niso daljši od 5 m, na vrv pa morajo biti pritrjene z vrtljivkami, ki preprečujejo zavijanje vrvic okrog vrvi. V mirnih razmerah je treba uporabiti dolge vrvice, ki so dovolj dolge, da dosežejo gladino morja.

- (2) Kratke vrvice (daljše od 1 m) so med seboj oddaljene največ 1 m.
 - (iii) Plovila uporabljajo plašilno vrv tako, da se doseže želeni zračni obseg 100 m ali več. Da se doseže ta zračni obseg, je plašilna vrv dolga najmanj 200 m in pritrjena na drog za plašilne vrvi > 7 m nad morsko gladino, ki je po možnosti čim bližje krmi.
 - (iv) Če plovila uporabljajo samo eno plašilno vrv, se ta namesti na privetni strani potopnih vab.
- (b) Za plovila s skupno dolžino < 35 m
- (i) Uporabi se ena sama plašilna vrv z dolgimi in kratkimi vrvicami ali samo s kratkimi vrvicami.
 - (ii) Vrvic so: živih barv in so dolge in/ali kratke (vendar daljše od enega metra); vrvic se morajo uporabiti in namestiti v naslednjih razmikih:

- (1) dolge vrvice v razmikih največ 5 metrov na prvih 75 metrih plašilne vrvi;
 - (2) kratke vrvice v razmikih, ki niso daljši od 1 m.
- (iii) Dolge vrvice je treba na vrv pritrditi z vrtljivkami, ki preprečujejo zavijanje vrvic okrog vrvi. Vse dolge vrvice v mirnih razmerah dosežejo morsko gladino. Da se vrvice ne zapletajo, jih je mogoče v prvih 15 m prilagoditi.
- (iv) Plovila uporabljajo plašilno vrv tako, da se doseže minimalni zračni obseg 75 m. Da se doseže ta zračni obseg, je plašilna vrv pritrjena na drog za plašilne vrvi > 6 m nad morsko gladino, ki je po možnosti čim bližje krmi. Med bočnim vetrom je treba ustvariti zadosten upor, da se čim bolj poveča zračni obseg in da se vrv obdrži neposredno za plovilom. Zapletanje vrvi se najbolje prepreči tako, da se uporabi dolgi del vrvi v vodi ali monofilament.
- (v) Če se uporabita dve plašilni vrvi, ju je treba namestiti na nasprotnih straneh glavne vrvi.

2. Plašilne vrvi (severno od 23° severne zemljepisne širine)

(a) Dolge vrvice

- (i) Najmanjša dolžina: 100 m.
- (ii) Na plovilo morajo biti pritrjene tako, da se vrv obesi s točke, ki je najmanj 5 m nad vodo na krmi na vetrovni strani točke, kjer se vrv s trnki potopi v vodo.
- (iii) Pritrjena mora biti tako, da se nad potopljenimi trnki z vabami ohranja zračni obseg.
- (iv) Razmik med vrvicami ne sme biti večji od 5 m, pritrjene morajo biti z vrtljivkami in biti dovolj dolge, da so čim bližje vodi.
- (v) Če se uporabljata dve plašilni vrvi (tj. v paru), ju je treba namestiti na nasprotnih straneh glavne vrvi.

(b) Kratke vrvice (za plovila s skupno dolžino ≥ 24 m)

- (i) Na plovilo morajo biti pritrjene tako, da se vrv obesi s točke, ki je najmanj 5 m nad vodo na krmi na vetrovni strani točke, kjer se vrv s trnki potopi v vodo.

- (ii) Pritrjena mora biti tako, da se nad potopljenimi trnki z vabami ohranja zračni obseg.
 - (iii) Razmik med vrvicami ne sme biti večji od 1 m, vrvice pa ne smejo biti krajše od 30 cm.
 - (iv) Če se uporabljata dve plašilni vrvi (tj. v paru), ju je treba namestiti na nasprotnih straneh glavne vrvi.
- (c) Kratke vrvice (za plovila s skupno dolžino < 24 m)

Ta oblika se pregleda najpozneje tri leta po datumu začetka izvajanja na podlagi znanstvenih podatkov.

- (i) Na plovilo morajo biti pritrjene tako, da se vrv obesi s točke, ki je najmanj 5 m nad vodo na krmu na vetrovni strani točke, kjer se vrv s trnki potopi v vodo.
- (ii) Pritrjena mora biti tako, da se nad potopljenimi trnki z vabami ohranja zračni obseg.
- (iii) Če se uporabljajo vrvice, se priporoča, da so nameščene v medsebojnem razmiku manj kot 1 m in dolge najmanj 30 cm.
- (iv) Če se uporabljata dve plašilni vrvi (tj. v paru), ju je treba namestiti na nasprotnih straneh glavne vrvi.

3. Nameščanje ob boku plovila s plašilno zaveso in obteženimi predvrvicami
- (a) Glavne vrvi so nameščene na levem ali desnem boku čim dlje od krme (vsaj 1 m) in če se uporablja naprava za hitrejše odvijanje glavne vrvi, jo je treba namestiti vsaj 1 m pred krmo.
 - (b) Ribolovno orodje mora v prisotnosti ptic zagotavljati, da glavna vrv visi ohlapno, tako da trnki z vabami ostanejo pod vodo.
 - (c) Plašilna zavesa se uporablja na naslednji način:
 - (i) zadnji del droga naprave za hitrejše odvijanje vrvi je dolg vsaj 3 m;
 - (ii) najmanj tri glavne vrvice, pritrjene na zgornja 2 m droga;
 - (iii) premer glavne vrvice je najmanj 20 mm;
 - (iv) predvrvice, pritrjene na konec vsake glavne vrvice, so dovolj dolge, da se ustvari upor v vodi (brez vetra) – s premerom najmanj 10 mm.

4. Nočno nameščanje

- (a) Med navtično zoro in pred navtičnim mrakom ni namestitve.
- (b) Navtični mrak in navtična zora sta opredeljena, kot je določeno v preglednicah navtičnega almanaha za ustrezno zemljepisno širino, lokalni čas in datum.
- (c) Osvetlitev krova mora biti čim manjša. Minimalna osvetlitev krova ne bi smela kršiti minimalnih standardov za varnost in navigacijo.

5. Obtežene predvrvice

Izpolnijo se naslednje specifikacije v zvezi z minimalno težo:

- (a) ena utež, ki tehta 40 g ali več in se namesti do 50 cm od trnka;
- (b) uteži, ki skupaj tehtajo 45 g ali več, se namestijo največ 1 m od trnka;
- (c) uteži, ki skupaj tehtajo 60 g ali več, se namestijo največ 3,5 m od trnka, ali
- (d) uteži, ki skupaj tehtajo 98 g ali več, se namestijo največ 4 m od trnka.

6. Naprave za zaščito trnkov

Naprave za zaščito trnkov med namestitvijo vrvi ščitijo konico in bodice trnkov z vabami pred napadi morskih ptic. Za uporabo v ribištvih WCPFC so odobrene naslednje naprave:

kapsule Hookpod, ki izpolnjujejo naslednje lastnosti:

- (a) konica in bodice trnka so zaprte v napravi, dokler trnek ne doseže globine vsaj 10 m ali je pod vodo vsaj 10 minut;
- (b) naprava ustreza trenutnim minimalnim standardom za uteževanje predvrvic, kot je določeno v tej prilogi, in
- (c) naprava je zasnovana tako, da se obdrži na ribolovnem orodju in se ne izgubi.

7. Odmetavanje drobovine

- (a) bodisi se drobovina med namestitvijo in izvlekom ne odmetava;
- (b) bodisi se drobovina odmetava strateško z nasprotne strani ladje od namestitve/vleke, da se ptice dejavno zvbijo stran od trnkov z vabami.

8. Modro obarvane vabe
- (a) Če se uporablja modro obarvana vaba, jo je treba med barvanjem v celoti odtajati.
 - (b) Sekretariat WCPFC razdeli standardizirano barvno paleto.
 - (c) Vse vabe je treba obarvati z odtenkom, prikazanim na paleti.
9. Naprava za hitrejše odvijanje vrvi v globini
- (a) Naprave za hitrejše odvijanje vrvi morajo biti razporejene tako, da so trnki nameščeni bistveno globlje, kot če naprave ne bi uporabili, in da večina trnkov doseže globino vsaj 100 m.
-

PRILOGA II

Oznake in druge tehnične specifikacije ribiških plovil

1. Na ribiških plovilih Unije je ves čas vidno prikazana številka WIN v angleškem jeziku:
 - (a) na trupu ali nadgradnji plovila ter na levem in desnem boku plovila. Upravljavci lahko na plovila pritrdijo predmete, ki so nagnjeni pod kotom na boku plovila ali nadgradnje, če kot nagiba ne preprečuje, da bi bila oznaka razvidna z drugega plovila ali iz zraka;
 - (b) na krovu, razen kot je določeno v odstavku 3. Če se ponjava ali drugo začasno pokrivalo položi tako, da zakriva oznako na krovu, je treba označiti tudi ponjavo ali pokrivalo. Te oznake morajo biti nameščene vzdolž ladje tako, da se številke ali črke začnejo pri premcu.
2. Številka WIN se namesti:
 - (a) čim višje nad vodno črto na obeh straneh plovila, pri čemer se ne namesti na dele trupa, kot sta lok premca in krma;
 - (b) tako, da se prepreči, da bi ribolovno orodje zakrilo oznake, ne glede na to, ali je shranjeno ali se uporablja;

- (c) tako, da je oddaljena od toka iz odtokov ali izpustov čez krov, vključno z območji, ki se lahko poškodujejo ali razbarvajo zaradi ulova nekaterih vrst, in
 - (d) tako, da ne sega pod vodno črto.
3. Za plovila brez krova se ne zahteva prikaz številke WIN na vodoravni površini. Vendar se upravljavcem priporoča, da na plovilo pritrdijo desko, na kateri je številka WIN označena tako, da jo je mogoče jasno videti iz zraka.
4. Čolni, skifi in plovila, ki jih ima plovilo na krovu za ribolovne operacije, imajo enako številko WIN kot zadevno plovilo.
5. Ribiška plovila Unije pri namestitvi številke WIN na plovilo izpolnjujejo naslednje zahteve:
- (a) v celotni številki se uporabljajo velike tiskane črke in številke;
 - (b) širina črk in številk je sorazmerna z višino;

- (c) višina (h) črk in številke je sorazmerna z velikostjo plovila in v skladu z naslednjim:
- (i) za namestitev številke WIN na trup, nadgradnjo in/ali nagnjene površine: celotna dolžina plovila (LOA) je prikazana v metrih (m), višina črk in številke v metrih (m) ne sme biti manjša od: 1,0 m za plovila, dolga 25 m in več, 0,8 m za plovila, dolga vsaj 20 m, vendar manj kot 25 m, 0,6 m za plovila, dolga vsaj 15 m, vendar manj kot 20 m, 0,4 m za plovila, dolga vsaj 12 m, vendar manj kot 15 m, 0,3 m za plovila, dolga vsaj 5 m, vendar manj kot 12 m, in 0,1 m za plovila, krajša od 5 m;
 - (ii) za namestitev številke WIN na krov: višina ni manjša od 0,3 m za vse razrede plovil dolžine 5 m in več;
- (d) vezaj je dolg toliko, kot meri polovična višina črk in številke;
- (e) širina poteze za vse črke, številke in vezaj je $h/6$;
- (f) razmik med črkami in/ali številkami ni večji od $h/4$ in manjši od $h/6$;
- (g) razmik med sosednjimi črkami z ukrivljenimi oziroma poševnimi stranicami ni večji od $h/8$ in manjši od $h/10$;

- (h) številka WIN je bela na črnem ozadju ali črna na belem ozadju;
 - (i) ozadje obsega rob okrog številke WIN, ki ni manjši od $h/6$;
 - (j) za celotno številko WIN se uporablja kakovostna barva za plovila;
 - (k) če se uporabljajo odsevne snovi ali snovi, ki proizvajajo toploto, številka WIN izpolnjuje zahteve teh specifikacij ter
 - (l) številka WIN in ozadje se ves čas ohranjata v dobrem stanju.
-

PRILOGA III

Minimalni standardi za naprave za samodejno sporočanje položaja (ALC),
ki se uporabljajo v sistemu WCPFC za spremljanje plovil

1. ALC samodejno in neodvisno od kakršnega koli posega na plovilu sporoči naslednje podatke:
 - (i) statični edinstveni identifikator ALC;
 - (ii) trenutni geografski položaj (zemljepisna širina in dolžina) plovila in
 - (iii) datum in čas (izražen v koordiniranem univerzalnem času [UTC]) določitve položaja plovila iz točke (ii).
2. Podatki iz odstavka 1, točki (ii) in (iii), se pridobijo iz satelitskega sistema za določanje položaja.
3. ALC, nameščeni na ribiških plovilih, morajo omogočati prenos podatkov iz odstavka 1 vsako uro.
4. WCPFC prejme podatke iz odstavka 1 v 90 minutah po tem, ko jih je ustvaril ALC, in sicer v normalnih pogojih delovanja.
5. ALC, nameščeni na ribiških plovilih, morajo biti zaščiteni tako, da se ohranita varnost in celovitost podatkov iz odstavka 1.

6. Shranjevanje informacij v ALC mora biti varno, zaščiteno in celovito v normalnih pogojih delovanja.
7. V razumnih okvirih ne sme biti mogoče, da kdor koli razen nadzornega organa spremeni katere koli podatke tega organa, shranjene v ALC, vključno s pogostostjo poročanja o položaju temu organu.
8. Vse funkcije, vgrajene v ALC, ali programska oprema terminala za pomoč pri servisiranju, ne dovolijo nepooblaščenega dostopa do delov ALC, ki bi lahko ogrozili delovanje VMS.
9. ALC se na plovila namestijo v skladu s specifikacijami proizvajalca in veljavnimi standardi.
10. V normalnih pogojih delovanja satelitske navigacije morajo biti položaji, pridobljeni iz posredovanih podatkov, točni do 100 kvadratnih metrov, izraženi kot koren srednje kvadratne vrednosti razdalje (tj. 98 % položajev mora biti znotraj tega razpona).
11. ALC in/ali izvajalec storitev posredovanja morata biti sposobna podpirati možnost pošiljanja podatkov v več neodvisnih namembnih krajev.
12. Sprejemnik in oddajnik satelitske navigacije sta v celoti vgrajena in nameščena v istem fizičnem prostoru, zaščitenu pred nedovoljenimi posegi.

13. Standardna oblika za ročno poročanje o položaju v primeru napake ali okvare ALC je naslednja:
- (a) Številka WIN
 - (b) Ime plovila
 - (c) Datum: dd/mm/ll
 - (d) Čas: v obliki 24 ur UU:MM (UTC)
 - (e) Zemljepisna širina – DD-MM-SS (S/J)
 - (f) Zemljepisna dolžina – DDD-MM-SS (V/Z)
 - (g) Dejavnost (ribolov/iskanje/tranzit/pretovarjanje).
-

PRILOGA IV

Informacije, ki se vključijo v deklaracijo WCPFC o pretovarjanju

1. Edinstveni identifikator dokumenta
2. Ime ribiškega plovila in njegova številka WIN
3. Ime transportnega plovila in njegova številka WIN
4. Ribolovno orodje, ki se uporablja za ribolov
5. Količina proizvoda¹ (vključno z vrsto in njenim predelanim stanjem²), ki ga je treba pretovoriti
6. Stanje rib (sveže ali zamrznjene)
7. Količina stranskega proizvoda³, ki ga je treba pretovoriti
8. Geografska lokacija⁴ ulova izrazito selivskega staleža rib

¹ Tun in njemu podobne vrste.

² Celi; brez drobovja in glave; brez drobovja, glave in repa; samo brez drobovja, s škrkami; brez škrk in drobovja; brez škrk, drobovja in repa; plavuti morskih psov.

³ Vrste, ki niso tun in njemu podobne vrste.

⁴ Geografska lokacija ulova pomeni dovolj informacij, da se ugotovi, kolikšen delež ulova je bil ulovljen na naslednjih območjih: odprto morje, zunaj območja Konvencije, izključne ekonomske cone (navedene ločeno). Lokacija ulova se ne zahteva za prejemno plovilo.

9. Datum in lokacija¹ pretovarjanja
 10. Po potrebi ime in podpis opazovalca WCPFC
 11. Količina proizvoda, ki je že na krovu prejemnega plovila, in geografski izvor² tega proizvoda.
-

¹ Lokacija pretovarjanja se izrazi v decimalni zemljepisni širini in dolžini na 0,1 stopinje natančno, temu pa je priložen opis lokacije, kot je odprto morje, zunaj območja Konvencije ali znotraj imenovane izključne ekonomske cone.

² Izvor proizvoda se sporoči po območjih regionalnih organizacij za upravljanje ribištva in vključuje količino proizvoda z vsakega posameznega območja.

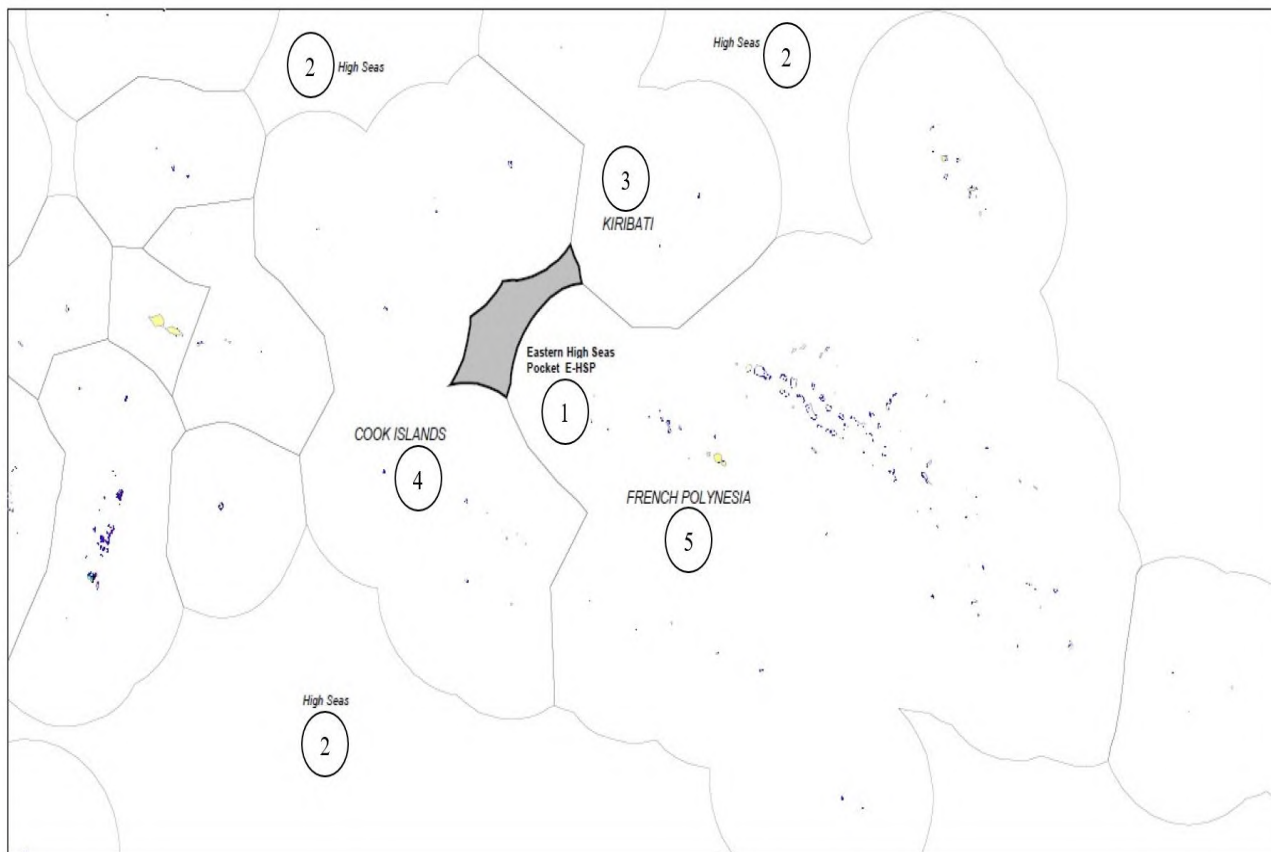
PRILOGA V

Koordinate in zemljevid vzhodnega odprtomorskega območja

ZEMLJEPISNA DOLŽINA	ZEMLJEPISNA ŠIRINA
-155.495308	-11.375548
-155.498321	-11.391248
-155.375667	-11.6652
-155.144789	-12.031226
-155.087069	-12.286791
-155.011312	-12.527927
-154.988916	-12.541928
-155.011131	-12.528155
-155.4405	-12.58823
-155.8398	-12.7045
-156.3396	-12.96024
-156.748	-13.26971
-157.0805	-13.57845
-157.4277	-13.99567
-157.6434	-14.37697
-157.7986	-14.73752
-157.9131	-15.11709
-157.962	-15.46605
-158.039622	-15.653761
-158.122829	-15.877123
-158.127739	-15.869203
-158.231024	-15.803568
-158.36955	-15.745447
-158.496828	-15.694033
-158.661362	-15.634953
-158.821586	-15.583395

ZEMLJEPISNA DOLŽINA	ZEMLJEPISNA ŠIRINA
-159.026918	-15.539192
-159.190663	-15.503491
-159.372631	-15.472738
-159.548569	-15.453715
-159.736692	-15.448871
-159.90316	-15.449959
-160.083542	-15.463548
-160.226654	-15.480612
-160.365423	-15.495182
-160.451319	-15.514117
-160.406016	-15.448192
-160.316351	-15.338878
-160.217964	-15.213622
-160.156932	-15.110787
-160.074995	-14.978629
-160.011413	-14.890788
-159.926847	-14.750107
-159.87787	-14.621808
-159.79653	-14.407807
-159.75968	-14.275899
-159.711458	-14.113648
-159.682425	-13.98575
-159.655144	-13.863674
-159.621745	-13.726376
-159.619708	-13.634445
-159.616001	-13.561895
-159.614094	-13.509574
-159.561966	-13.476838
-159.464666	-13.417237
-159.323121	-13.349332
-159.212807	-13.287211

ZEMLJEPISNA DOLŽINA	ZEMLJEPISNA ŠIRINA
-159.104174	-13.209011
-158.983445	-13.143509
-158.882253	-13.049931
-158.744371	-12.94646
-158.649624	-12.872332
-158.560938	-12.795621
-158.495677	-12.723884
-158.424306	-12.639442
-158.333838	-12.548261
-158.2853	-12.45563
-158.071642	-12.43816
-157.8909	-12.42376
-157.747379	-12.436771
-157.631174	-12.428707
-157.4811	-12.39678
-157.229515	-12.356368
-157.039477	-12.306157
-156.868471	-12.243143
-156.665366	-12.174288
-156.495214	-12.106995
-156.3649	-12.01769
-156.25113	-11.967768
-156.113903	-11.894359
-156.012144	-11.844092
-155.895851	-11.761728
-155.77415	-11.66355-
-155.688884	-11.572012
-155.593209	-11.478779
-155.495308	-11.375548

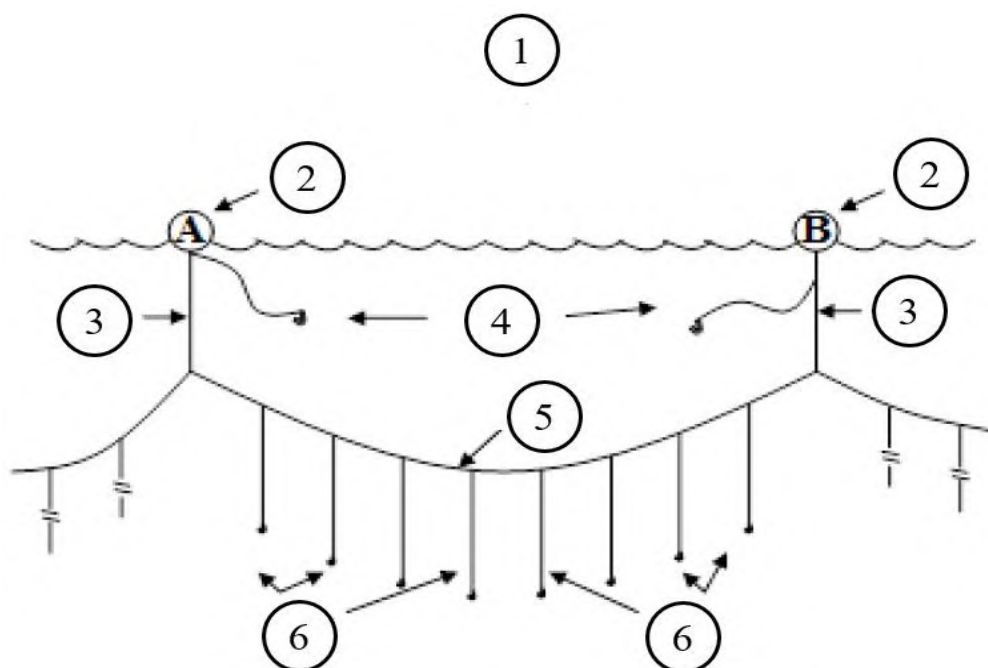


Legenda:

1. Vzhodno odprtomorsko območje (E-HSP)
 2. Odprto morje
 3. Kiribati
 4. Cookovi otoki
 5. Francoska Polinezija
-

PRILOGA VI

Shematski prikaz vrvi za ribolov morskih psov



Legenda:

1. parangal
2. plovec
3. plavajoča vrv
4. vrvi za ribolov morskih psov
5. glavna vrv
6. predvrvice